

DI REVILAYSHAN

Weh Jeezas Kraiss Gi Jan

Weh dis leta di taak bowt

Di taim wen Jan geh dis revilayshan ahn soh rait dis leta, di bileeva dehn mi-di goh chroo sohn reel haad taim a sofarin bikaaz a dehn fayt eena Jeezas Kraiss az fi dehn Laad. Jan rait dis leta fi inkorij Gaad peepl fi stan op schrang noh kay weh di hapm tu dehn. Ih inkorij dehn fi wayt fi wen Jeezas wahn kohn bak ahn soh noh geh shayki.

Eena dis leta wi si wahn nomba a vizhan weh Jeezas Kraiss mi shoa ih servant Jan. Jan mi geh arestid ahn di ataritiz dehn put ahn owt deh bai ihself pahn dis ailan nayhn Patmos. Da mi wail ih mi deh owt deh dat Jeezas mi shoa ahn dehn vizhan ahn ih tel Jan fi rait dehn dong eena dis leta. Den Jan sen di leta tu di sebm cherch dehn eena Aysha Maina.

Aldoa yu ga difrens eena opinyan how fi eksplayn som a di deetaylz dehn, wan ting stan owt klyaa-wan: Gaad wahn yooz Jeezas fi dischrai aala ih enimi dehn, ahn Saytan tu. Gaad wahn gi weh ih mi pramis tu evribadi weh kantinyu fi bileev eena ahn. Ahn Gaad wahn mek wahn nyoo hevn ahn wahn nyoo ert.

How dis leta set op

Inchrodokshan	1:1-8
Di fos vizhan ahn di sebm leta tu di cherch dehn	1:9-3:22
Di skroal wid sebm seel	4:1-8:1
Di sebm chrompit dehn	8:2-11:19
Di jragan ahn di foa bees dehn	12:1-13:18
Sohn moa vizhan	14:1-15:8
Di sebm bowl dehn weh gat een di wain weh shoa Gaad raat	16:1-21

Di dischrokshan a Babilan ahn di bees, di

faals prafit, ahn di devl 17:1–20:10

Di laas jojment 20:11-15

Di nyoo hevvn, di nyoo ert, di nyoo Jeroosalem . . . 21:1–22:5

Jan laas werd dehn eena dis leta 22:6-21

1 ¹Dis da di vizhan^a weh Gaad shoa Jeezas Kraiss, ahn weh Jeezas shoa di peepl dehn weh di serv Gaad, soh dat Jeezas ku mek dehn wan weh di du ih werk noa dehn ting weh wahn hapm soon. Jeezas sen ih aynjel tu Jan, weh mi-di werk far ahn, ahn ih mek di aynjel shoa Jan dehn ting ya. ²Ahn Jan don tel wi evriting weh ih si. Soh den, dis da di mesij weh Gaad sen, ahn di chroot weh Jeezas Kraiss ihself shoa ahn.

³Gaad wahn bles enibadi weh reed dis mesij. Ahn ih wahn bles enibadi weh obay di werdz a dis mesij weh kohn fahn Gaad. Kaaz di taim soon kohn wen aala dehn ting hafu hapm.

Jan sen greetinz da di cherch dehn

⁴Dis leta da fahn mee, Jan, weh Ah di sen tu unu weh deh eena di sebm cherch dehn eena Aysha:

Ah di pray seh dat unu wahn bles wid nof grays ahn

pees fahn Gaad weh alaiv now, weh mi alaiv bifo eniting mi mek, ahn weh di kohn bak. Dis blesin di kohn fahn di sebm spirit dehn weh deh fronta Gaad chroan. ⁵An Ah pray dat Jeezas Kraiss, weh wi ku chros fi tel di chroot, shoa unu how hihn gud, ahn gi unu pees. Jeezas Kraiss da di fos wan weh Gaad mek rayz op bak fahn di ded ahn liv agen. Hihn da di roola oava aal di king dehn eena dis werl.

Hihn lov wi ahn ih don shed ih blod ahn ded fi sayka wee soh dat ih ku set wi free fahn wi sin. ⁶Ih mek wi rool az king ahn serv ih Faada Gaad az prees. Soh den, mek wi gi ahn gloari ahn powa fareva ahn eva. Aymen.

⁷Ah di tel unu seh, ih wahn kom eena di midl a di klowd dehn

ahn peepl fahn aal di nayshan dehn a di werl wahn si ahn, eevn dehn wan weh mi juk ahn eena ih said wid wahn spyaa.

^a 1:1 Er: *revilayshan*

Dehn wahn lament
sayka hihn.

Dat da how ih wahn bee fi
chroo! Aymen.

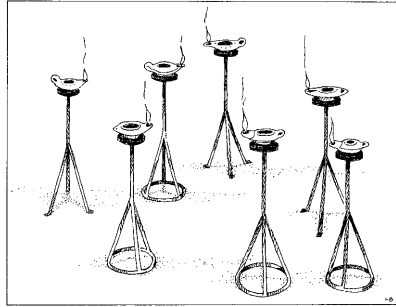
⁸Di Laad Gaad Almaiti
tel wi seh, “Ai da di Alfa
ahn di Omayga.^b Ai mi deh
bifo di werl mi mek. Ai deh
now, an Ai wahn kohn bak
tu dis werl. Ai ga powa oava
evriting.”

Jan geh wahn vizhan
a Jeezas Kraiss

⁹Ai da Jan, unu brada.
Aala wi di fala Jeezas tugeda.
Wi sofa kaa Jeezas da fi
wee king, bot Gaad gi wi di
schrent fi bayr it. Ahn soh wi
mek Jeezas Kraiss rool oava
wi. Bikaaz Ai mi tel peepl
bowt di Werd a Gaad ahn
di chroot bowt Jeezas, dehn
pich mi pahn di ailan weh
nayhn Patmos. ¹⁰Wan Laadz
Day,^c Gaad Spirit kohn pahn
mi, an Ah yehr wahn vais
weh di taak haad jos laik if
wahn chrompit mi deh rait
bihain mi. ¹¹Di vais tel mi
seh, “Rait dong weh yu si
eena wahn leta,^d ahn sen it
tu di sebm cherch dehn weh
deh da dehnya siti: Efisos,
Smerna, Pergamom, ahn

Taiyataira, Sardis, Filadelfya
ahn Layodiseeya.”

¹²Ah ton rong fi si da hoo



Sebm lamp pahn stan (1:12)

dat weh mi-di taak tu mi.
Ahn wen Ah ton rong, Ah si
sebm lampstan weh mi mek
owta goal. ¹³Eena di midl a di
lampstan dehn, Ah si sohnbad
weh luk laik wahn man. Ih mi-
di wayr wahn lang roab weh
reech ahn dong tu ih fut, ahn
wahn goal sash mi tai rong ih
ches. ¹⁴Ih hed ahn ih hyaa mi
wait laik wul, er jos laik snoa.
Ahn ih aiy dehn mi-di shain
brait, brait laik faiya. ¹⁵Ih
fut mi-di gloa jos laik braas
weh dehn mi bon eena di hat
hat faiya a wahn fernis ahn
den palish ahn. Ahn ih vais
mi haad jos laik di naiz weh
wahn big waatafaal mek. ¹⁶Ih
mi-di hoal sebm staar eena

^b 1:8 “Alfa” da di fos leta a di Greek alfabet, ahn “omayga” da di laas leta.
Dis meen dat Gaad da “di biginin ahn di en” a evriting. ^c 1:10 Er: *Sondeh*.

^d 1:11 Er: *skroal*.

ih rait han. Wahn soad weh shaap pahn too said mi-di stik owta ih mowt. Ih fays mi-di shain brait laik di son wen ih di shain da mid-day.

¹⁷Wen Ah si ahn, Ah faal dong flat pahn mi fays da ih fut laik sohnbad i weh don ded. Ih put ih rait han pahn mi ahn ih tel mi seh, “Noh frayd! Ai da di Fos ahn di Laas. ¹⁸Ai da di Wan weh alaiv now! Ah mi ded, bot si, now Ah alaiv fareva ahn eva! An Ah ga di powa oava det ahn di grayv.

¹⁹“Soh den, rait dong aal dehn ting ya weh yu si. Rait dehn tingz weh yu si now ahn dehn ting weh wahn hamp layta. ²⁰Ai di kohn fi tel yu weh dehn sebm staar ya weh Ah hoal eena mi rait han, ahn dehn sebm goal lampstan, meen. Di sebm staar dehn da di aynjel dehn a di sebm cherch dehn. Di sebm lampstan dehn da di sebm cherch.

Di mesij tu di cherch eena Efisos

2 ¹“Rait dis mesij ya ahn sen it tu di aynjel a di cherch da Efisos:

Dis da di mesij fahn di Wan weh hoal di sebm staar dehn eena ih rait han ahn weh di waak monks di sebm goal lampstan. Ih seh: ²Ah noa aal di ting dehn weh unu du. Ai noa dat unu werk haad, an Ah noa seh dat unu ku hoal op wen chrobl kohn. Ah noa seh unu noh wahn talarayt nobadi weh eevl. Unu mi tes owt dehn peepl weh seh dehn da-mi apasl ahn fain owt dat dehn mi-di tel lai. ³Unu sofa wahn lat ahn gaahn chroo haad taim fi sayka mee bot unu neva giv op ahn soh stap fala mi.

⁴Stilyet, wan ting deh weh Ah ga gens unu: unu noh lov mi now laik how unu yoostu lov mi fos. ⁵Soh den, unu mos memba di way unu mi fos lov mi, ahn soh ton fahn unu sin dehn, ahn du weh unu yoostu du fos. If unu noh chaynj unu wayz, wel den, Ah wahn kohn an Ah wahn tek weh unu lampstan fahn weh ih deh. ⁶Bot wan ting Ah prayz unu fa. Unu hayt dehn bad tingz weh dehn peepl weh di fala di Nikolayshanz^e di du. Unu hayt dehn jos laik how Ai miself hayt dehn.

^e **2:6 Nikolayshanz:** Dat da wahn groep weh mi geh ih naym fahn wahn deekan weh mi nayhn Nikolas. (Luk pahn Di Werk 6:6.) Dehn mi bileev seh dat Gaad neva main if Kristyan liv wahn loos laif.

⁷If unu ga ayz fi yehr, den lisn tu weh Gaad Spirit di tel di cherch dehn. Dehn wan weh stil stan schrang afta Saytan don chrai dehn, Ah wahn mek dehn eet fahn di chree weh gi laif, weh deh eena Gaad gyaadn.

**Di mesij tu di cherch
eena Smerna**

⁸“Rait dis mesij ya ahn sen it tu di aynjel a di cherch da Smerna:

Dis da di mesij weh di Wan weh da di Fos ahn di Laas, di Wan weh don ded ahn now ih alaiv agen, di sen fi tel unu. Ih seh: ⁹Ah noa unu sofa bikaaz a di chrobl dehn weh unu di goh chroo. Ah noa dat unu poa bot akchwali unu rich! Ah noa bowt how dehn peepl weh kaal dehnsel Joo di slanda unu. Dehn da noh chroo chroo Joo, bot dehn da wahn groop weh bilangz tu Saytan. ¹⁰Unu noh fi frayd a notn weh unu wahn sofa. Ah di tel unu, di devl wahn chrai unu fi si if unu reeli bileev Gaad fi chroo. Ih wahn put som a unu eena prizn. Fi ten dayz unu wahn sofa wahn lat. Bot unu mosn stap bileev eena mi, eevn if ih kehr unu tu unu det, an Ai wahn gi unu di krong a laif weh wahn laas fareva.

¹¹If unu ga ayz fi yehr, den lisn tu weh Gaad Spirit di tel di cherch dehn. Dehn wan weh stil stan schrang afta Saytan don chrai dehn, wel di sekant det noh wahn toch dehn ataal.

**Di mesij tu di cherch
eena Pergamom**

¹²“Rait dis mesij ya ahn sen it tu di aynjel a di cherch da Pergamom:

Dis da di mesij weh kohn fahn di Wan weh ga di soad weh shaap pahn too said.

¹³Ih seh: Ai noa weh unu liv. Unu deh weh Saytan ga ih chroan. Bot Ai noa seh dat unu kip aan di fala mee fi chroo. Unu neva did stap bileev eena mee, eevn wen Antipas, weh mi faytful fi witnis bowt mi, mi geh kil fi sayka mee eena yu siti wehpaat Saytan liv. Eevn wen dat hapm, unu neva giv op ahn stap bileev.

¹⁴Bot Ah ga sohn ting dehn weh Ah di blaym unu fa. Som a di peepl dehn monks unu di du di ting dehn weh Baylam mi-di tel peepl fi du. Ih mi teech Baylak how fi chrap di peepl a Izrel ahn mek dehn sin. Ih mi geh dehn fi eet meet weh peepl mi sakrifais tu aidal ahn fi liv wahn loos

laif. ¹⁵Sohn peepl monks unu di du dehn sayhn ting weh dehn wan weh di fala di Nikolayshanz^f di du.

¹⁶Now den, unu mos ton fahn unu sin dehn. If unu noh chaynj unu wayz, Ai wahn kohn tu unu soon. Ah wahn tek dis soad weh deh eena mi mowt ahn fait gens di peepl dehn weh di du dehn bad tingz.

¹⁷If unu ga ayz fi yehr, den lisn tu weh Gaad Spirit di tel di cherch dehn. Dehn wan weh stil stan schrang afta Saytan don chrai dehn, Ai wahn gi evri wan a dehn som a da mana weh mi haid weh.^g Den pahn tap a dat, Ah wahn gi dehn wahn wait stoan wid wahn nyoo naym weh rait pan it. Nobadi noh wahn noa di naym weh rait pahn di stoan eksepe di persn weh Ai di gi da naym tu.

Di mesij tu di cherch eena Taiyataira

¹⁸“Rait dis mesij ya ahn sen it tu di aynjel a di cherch da Taiyataira:

Dis da di mesij weh Gaad Son sen. Ih aiy dehn di shain brait laik faiya, ahn ih fut di gloa jos laik braas weh dehn mi bon eena di fernis. Ih seh: ¹⁹Ai noa di ting dehn weh unu di du. Ai noa unu lov peepl ahn unu noh wahn stap bileev eena mee. Ah noa how haad unu werk ahn how unu di bayr op anda aal unu sofarin. An Ah noa dat unu di du moa now dahn weh unu yoostu du.

²⁰Stilyet, Ah ga wan ting gens unu. Unu mek da uman Jezebel, weh seh ih da wahn prafit fahn Gaad, stay deh monks unu. Unu mek ih di teech unu sohn rang tingz, laik fi eet food weh dehn don aafa tu aidal ahn fi du aal dehn sin weh ga fi du wid loos livin. ²¹Ah mi gi da uman taim soh ih ga chaans fi ton fahn ih sin dehn. Bot shee noh waahn chaynj ih wayz. ²²Soh den, Ah wahn mek ih geh sik ahn lidong pahn ih bed weh ih wahn sofa. An Ah wahn mek dehn wan weh komit

f 2:15 Nikolayshanz: Luk pahn vers 6. **g 2:17 mana:** Mana da-mi di food weh Gaad mi jrap fahn hevn fi di peepl a Izrel wen dehn mi-di chravl chroo di dezert. Di Jooz dehn mi bileev dat dehn put som a di mana eena wahn jaar weh dehn stoar eena wahn speshal ches. Layta di prafit Jerimaiya haid di ches eena wahn kayv wehpaa ih wahn stay til wen Gaad kohn fi sayv ih peepl dehn.

adolchri wid shee, Jezebel, sofa plenti tu, if dehn noh stap du dehn eevl tingz weh dehn di du lang wid ahn. ²³Ah wahn schraik ih falowa dehn^h ded. Dat wahn mek aal di cherch dehn noa, dat Ai da di Wan weh noa weh aal peepl di tink ahn dat Ai di si eensaida dehn haat. Ai wahn gi eech wan a unu jos weh unu dizerv.

²⁴Bot di res a unu eena Taiyataira, unu noh du dehn eevl ting weh Jezebel teech

peepl fi du. Unu noh noa notn bowt dehn eevl ting weh sohn peepl kaal Saytan deep seekrit. Soh Ah noh wahn put nohmoh berdn pahn unu. ²⁵Bot til Ah kohn bak, unu mos kip aan di bileev aala dehn ting weh unu don laan.

²⁶Dehn wan weh stil stan schrang afta Saytan don chrai dehn ahn stil di obay mi tu di veri en, Ai wahn gi dehn atariti oava aal di nayshan dehn.



^h 2:23 Er: pikni dehn.

²⁷ ‘Hihn wahn rool oava
dehn nayshan wid
wahn ayan rad,ⁱ
ahn ih wahn brok dehn
op eena peesiz jos laik
wahn klay pat.’^j

Ai wahn gi dehn atariti jos
laik weh fi mee Faada don
gi mee. ²⁸ An Ai wahn gi
dehn di maanin staar.

²⁹ If unu ga ayz fi yehr,
den lisn tu weh Gaad Spirit
di tel di cherch dehn.

Di mesij tu di cherch eena Sardis

3 ¹ “Rait dis mesij ya ahn
sen it tu di aynjel a di
cherch da Sardis:

Dis da di mesij fahn di
Wan weh hoal di sebm
spirit dehn weh bilanz tu
Gaad ahn di sebm staar
dehn. Ih seh: Ai noa di ting
dehn weh unu di du. Peepl
tink unu ga laif, bot unu
don ded! ² Soh unu mos
wayk op ahn schrentn di lee
bit weh unu stil ga, bifo
ih gaan. Kaa Ah si seh dat
di ting dehn weh unu di
du noh tu karek eena Gaad
sait. ³ Soh den, unu memba
dehn ting weh unu mi yehr
ahn bileev. Unu mos du
weh dehn teech unu ahn
ton fahn unu sin. If unu

noh wayk op, Ai wahn kohn
laik wahn teef wen unu noh
eevn di ekspek it.

⁴ Bot, da oanli wahn lee bit
a unu weh deh eena Sardis
weh mi kip unu kloaz kleen
fahn sin. Unu wahn waak
wid mee eena wait kloaz,
kaa unu ga di rait fi wayr
it, bikaaz unu di du weh
Gaad waahn. ⁵ Jos laik dehn
peepl deh, di peepl weh stil
stan schrang afta Saytan
don chrai dehn wahn wayr
wait kloaz tu. An Ah noh
wahn tek dehn naym fahn
owta di buk a laif. Wen Ah
stan fronta mi Faada ahn ih
aynjel dehn, Ah wahn seh
dat dehn bilanz tu mee fi
chroo.

⁶ If unu ga ayz fi yehr, den
lisn tu weh Gaad Spirit di
tel di cherch dehn.

Di mesij tu di cherch eena Filadelfya

⁷ “Rait dis mesij ya ahn sen
it tu di aynjel a di cherch da
Filadelfya:

Dis da di mesij fahn di
Wan weh hoali ahn chroo.
Hihn da di Wan weh hoal di
kee a Dayvid. Wen hihn tek
di kee ahn oapm wahn doa,
nobadi wahn kyaahn shet
it. Ahn wen hihn shet di

ⁱ 2:27 Er: *septa*. Dat rad da wahn sain a atariti. ^j 2:27 Saam 2:9.

doa, nobadi wahn kyaahn oapm it. Ih seh: ⁸Ah noa di ting dehn weh unu di du! Ah don oapm wahn doa fi unu, ahn nobadi wahn kyaahn shet it. Ah noa unu noh ga wahn lata schrent. Stilyet, unu mi-di du weh Ah tel unu fi du, ahn unu neva yet seh dat unu noh noa mi. ⁹Ahn now luk ya! Dehn wan weh bilangz tu Saytan hows, weh di lai bowt how dehn da Joo bot dehn da non, Ah wahn mek dehn kohn ahn neel dong da unu fut, an Ah wahn mek aala dehn noa seh dat Ai lov unu. ¹⁰Bikaaz unu bayr op ahn stan schrang, ahn du weh Ah tel unu fi du, Ah noh wahn mek unu sofa wen di haad taim ahn chrobl kohn fi chrai aal di peepl weh deh pahn ert.

¹¹Ah wahn kohn bak soon. Unu mos kip aan di bileev aal weh unu don laan, soh dat nobadi noh wahn teef unu krong fahn unu. ¹²Dehn wan weh stil stan schrang afta Saytan don chrai dehn, Ah wahn mek dehn bee jos laik dehn big poas weh deh eena Gaad templ. Ahn dehn wahn stay deh fareva. Ah

wahn rait di naym a fi mee Gaad ahn di naym a Gaad siti pahn dehn. Dis siti da di nyoo Jeroosalem, weh kohn dong fahn owta hevn fahn mai Gaad. An Ah wahn rait mai oan nyoo naym pahn dehn tu.

¹³If unu ga ayz fi yehr, den lisn tu weh Gaad Spirit di tel di cherch dehn.

Di mesij tu di cherch eena Layodiseeya

¹⁴“Rait dis mesij ya ahn sen it tu di aynjel a di cherch da Layodiseeya.

Dis da di mesij weh di Aymen^k sen. Hihn da di Wan weh wi ku chros fi chroo ahn weh di taak di chroot aal di taim bowt Gaad. Da fahn Hihn kohn aal weh Gaad mek. Ih seh:

¹⁵Ah noa evriting weh unu du, an Ah noa seh dat unu needa hat ner koal. Now Ah wish seh unu wuda mi bee wan er di ada, hat er koal. ¹⁶Soh den, bikaaz unu needa hat ner koal, unu lookwaam, soh Ah wahn spit unu fahn owta mi mowt! ¹⁷Unu di taak seh, ‘Ai rich, an Ai ga plenti tingz. Ai ga evriting weh Ai need.’

^k 3:14 **Aymen** meen “Yes, mek ih hapm laik dat.” Dat mi yooz az wahn nada naym fi Jeezas ya.

Bot unu noh andastan dat unu poa ahn pitiful fi chroo, ahn peepl sari fi unu. Unu noh ga notn! Unu blain ahn naykid. ¹⁸Soh den, Ah di tel unu seh dat unu mos kohn tu mee ahn bai pyoa goal, soh dat unu ku bee rich eena Gaad sait. An Ah di tel unu seh dat unu mos kohn bai wait kloaz fi wayr soh dat unu noh wahn bee shaym kaaz unu naykid. Ahn kohn bai medisn fi put eena unu aiy soh dat unu wahn ku si.

¹⁹Di peepl dehn weh Ai loy, dehn da di wan dehn weh Ai tel seh dat dehn di du di rang tingz, ahn dat Ai wahn ponish dehn. Soh wid aala unu haat unu mos du weh rait, ahn ton fahn unu sin dehn. ²⁰Lisn! Ah di stan op ya da di doa, di nak pan it. Enibadi weh yehr mi vais ahn oapm di doa tu mi, Ah wahn kom eensaida dehn hows. Ahn mee ahn dehn wahn sidong ahn eet tugeda.

²¹Dehn wan weh stil stan schrang afta Saytan don chrai dehn, Ah wahn gi dehn di rait fi sidong fi rool wid mi pahn mi chroan, jos laik how Ai win di vikchri ahn now Ai kohn ahn sidong wid mai Faada pahn fi hihn chroan.

²²If unu ga ayz fi yehr, den lisn tu weh Gaad Spirit di tel di cherch dehn.”

Jan si eensaida hevn

4 ¹Afta dat, Ah si wahn nada vizhan. Ah si wahn doa oapm op eena hevn. An Ah yehr di sayhn vais weh song laik wahn chrompit, di sayhn vais weh Ah mi yehr fos. Ih tel mi seh, “Kom op ya, an Ah wahn shoa yu dehn ting weh hafu hapm afta dis.” ²Jos den Gaad Spirit kohn pahn mi, ahn eena hevn Ah si wahn chroan, an Ah si sohnbad di sidong pan it. ³Ah si di Wan weh mi-di sidong deh di spaakl jos laik jaspah ahn kaaneelyan. Ahn wahn raynboa weh di shain jos laik wahn emeral mi deh aal rong di chroan. ⁴Twenti-foa ada chroan mi deh aal rong di fos chroan. An Ah si twenti-foa eldaz di sidong pahn dehndeh chroan. Dehn mi gat aan wait kloaz, ahn goal krong pahn dehn hed. ⁵Laitnin mi-di flash fahn di chroan da midl. Tonda mi-di roal, ahn plenti haad naiz mi-di kohn fahn deh. Den fronta di chroan sebm lamp mi-di bon brait. Dehn sebm lamp deh da Gaad sebm spirit dehn. ⁶Fronta di chroan Ah si sohnting weh luk jos laik wahn glaas see weh klyaa laik kristal.

Foa livin kreecha mi deh rong di chroan, da bak ahn front ahn pahn too said. Dehn mi ga aiy aal oava dehn badi, front ahn bak. ⁷Di fos livin kreecha mi luk jos laik wahn laiyan. Di sekant wan luk jos laik wahn bul. Ahn di neks wan ga wahn fays weh luk jos laik di fays a wahn man. Di laas wan luk jos laik wahn eegl weh di flai. ⁸Aal foa a dehn livin kreecha, dehn mi ga siks wing, ahn dehn mi kova aal oava wid aiy, eevn anda dehn wing. Aal day ahn aal nait dehn di taak tu Gaad. Dehn noh stap di tel Gaad seh,

“Wi Laad Gaad ga powa moa dahn aal.

Ih hoali, hoali, hoali.

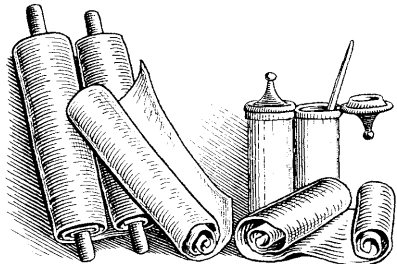
Ih mi deh fahn bifo di werl mi mek,

ih deh now, ahn ih wahn kohn bak.”

⁹Di foa livin kreecha dehn di sing prayz tu di Wan weh wahn liv fareva ahn eva, weh di sidong pahn di chroan. Dehn di gi ahn aana ahn tel ahn tanks. ¹⁰Az dehn di du dat, di tweni-foa elda dehn jrap dong pahn dehn nee fronta di Wan weh di sidong pahn di chroan. Dehn wership di Wan

weh wahn liv fareva ahn eva. Den dehn tek di krong dehn aafa dehn hed ahn dehn lay dehn dong fronta di chroan. Ahn dehn seh,

¹¹“Wi Laad ahn wi Gaad, oanli yoo ga di rait fi geh gloari, ahn aana ahn powa, kaa yoo da di Wan weh mek evriting. Yu mek dehn ahn gi dehn laif, bikaaz yu du dat fi fi yoo oan pleja.”



Sohn skroal (5:1)

Di Lam tek di skroal fahn Gaad

5 ¹Den Ah si di Wan weh di sidong pahn di chroan. Eena ih rait han ih di hoal wahn skroal. ¹Ahn wahn lata ting mi rait dong eena da skroal, pahn di front ahn

¹ **5:1 skroal:** Wahn skroal da wahn dakyument weh mek owta paachment (paypa) er animal skin, weh dehn pays tugada eena wahn lang schrip ahn den roal op pahn wahn stik ahn den tai it er seel it fi mek ih noh loos. Yoozhwali wahn skroal oanli ga raitin pahn wan said.

pahn di bak. Ahn di skroal mi seel op eena sebm difrent spat wid seel weh mek owta waks. ²An Ah si wahn aynjel weh ga grayt powa. Ih mi-di taak haad soh evribadi kuda mi yehr ahn. Ih aks seh, “Hoo ga di rait fi brok oapm dehn seel ahn oapm op di skroal?” ³Bot nobadi neva ga di rait deh eena hevn er pahn dis ert er andaneeta di ert fi oapm di skroal ahn reed weh mi rait dong pan it.

⁴Ah staat fi baal haad-wan kaa nobadi neva mi deh weh mi ga di rait fi oapm di skroal ahn reed weh mi rait dong pan it. ⁵Den wan a di elda dehn tel mi seh, “Stap baal. Luk! Di Wan weh dehn kaal di Laiyan weh kohn fahn di chraib a Jooda,^m di Wan weh da King Dayvid grayt grayt gran-pikni, hihn don ga di vikchri oava aal. Sayka dat, hihn ga di rait fi brok oapm dehn sebm seel ahn soh oapm op di skroal.”

⁶Den Ah si wahn Lam di stan op kloas tu di chroan. Di foa livin kreecha dehn ahn di elda dehn mi-di stan op rong ahn. Dis Lam mi luk laik peepl mi don kil ahn. Ih mi ga sebm haan pahn ih

hed ahn sebm aiy. Dehn aiy da-mi Gaad sebm Spirit dehn weh ih sen owt aal oava di werl. ⁷Den Ah si di Lam goh ahn tek di skroal fahn di rait han a di Wan weh di sidong pahn di chroan. ⁸Wen di Lam tek di skroal, di foa kreecha dehn ahn di tweni-foa elda dehn jrap dong fronta di Lam ahn wership ahn. Den aala dehn mi ga wahn haap eena dehn han ahn wahn goal bowl, weh mi ful op wid insens. Dis insens da di pryaaz a Gaad peepl dehn. ⁹Den di foa kreecha dehn ahn di tweni-foa elda dehn sing wahn nyoo sang, seh,

“Yoo da di Lam weh ga di rait fi tek di skroal ahn brok oapm di seel dehn weh faasn it shet. Kaa dehn don kil yu, ahn wid yu blod yu don bai bak peepl fi Gaad. Dehn peepl ya kom owt fahn aal di difrent chraib dehn, ahn fahn aal di difrent nayshan dehn, ahn di difrent langwij dehn.

¹⁰Yu don mek dehn bee paat a Gaad kingdom,

^m 5:5 *di Laiyan a di chraib a Jooda*: Eena Jenisiz 49:9 di chraib a Jooda mi kaal “wahn yong laiyan,” ahn King Dayvid da-mi fahn Jooda.

ahn dehn wahn bee
prees weh wahn serv
Gaad,

ahn dehn wahn rool
eena dis werl.”

¹¹Den Ah luk an Ah yehr
milyanz ahn milyanz a
aynjel. Dehn mi deh rong
ahn rong di chroan, lang wid
di foa kreecha dehn ahn di
elda dehn. ¹²Dehn mi-di sing
haad-wan seh,

“Di Lam weh dehn kil ga
di rait

fi geh powa ahn richiz,
ahn wizdom ahn schrent,
ahn gloari ahn prayz!”

¹³Ahn den Ah yehr evri
livin kreecha eena hevn ahn
pahn ert ahn anda di ert ahn
eena di see di aafa op prayz.
Dis da weh aala dehn mi-di
sing seh tugeda:

“Gi prayz ahn aana ahn
gloari ahn powa
tu di Wan weh di sidong
pahn di chroan,
ahn tu di Lam fareva ahn
eva!”

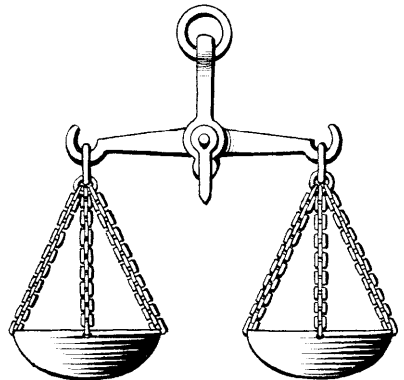
¹⁴Di foa kreecha dehn seh,
“Aymen!” Ahn di tweni-foa
elda dehn faal dong pahn
dehn fays ahn wership di
Wan weh sidong pahn di
chroan ahn di Lam.

Di seel dehn

6 ¹Now den, Ah si di Lam
oapm di fos wan a di

sebm seel dehn weh mi faasn
shet. Den Ah yehr wan a di
foa kreecha dehn taak haad
wid wahn vais weh song
jos laik tonda, ahn ih seh,
“Kohn!” ²Ah luk, ahn den Ah
si wahn wait haas. Di wan
weh di raid ahn, di hoal wahn
boa eena ih han fi fait. Ahn
dehn gi ahn wahn krong fi
wayr pahn ih hed. Ih mi don
ga vikchri oava ih enimi dehn,
ahn ih mi-di goh fi win owt
oava dehn agen.

³Wen di Lam oapm op
di sekant seel, Ah yehr di
sekant livin kreecha seh,
“Kohn!” ⁴Den wahn nada
haas kom owt. Ih mi brait
red. Dehn gi di wan weh mi-
di raid ahn atariti fi tek weh
pees fahn di werl soh dat
peepl wuda staat tu kil op
wan anada. Ahn dehn gi ahn
wahn big soad.



Wahn balans skayl (6:4)

⁵Wen di Lam oapm op di terd seel, Ah yehr di terd livin kreecha seh, “Kohn!” Ahn wen Ah luk deh, Ah si wahn blak haas! Di persn weh mi-di raid ahn mi ga wan a dehn balans skayl, weh dehn yooz fi way tingz pan, eena ih han. ⁶Ah yehr wahn song laik wahn vais di kom owt fahn monks weh di foa livin kreecha dehn deh. Di vais seh, “Ih wahn tek wan day pay fi bai jos wan kwaat a weet; ahn da sayhn moni deh ku bai chree kwaat a baali. Bot unu mosn ways di aliv ail ahn di wain.”

⁷Wen di Lam oapm op di foat seel, Ah yehr di vais a di foat livin kreecha seh, “Kohn!” ⁸Ahn wen Ah luk, Ah si wahn haas weh ga wahn lait kala weh mek ih luk laik ih redi fi ded! Di persn weh mi-di raid ahn mi nayhn Det, ahn di wan weh nayhn di Grayv mi-di fala ahn. Dehn ga powa oava kwaata a di peepl a di werl, soh dat dehn ku kil dehn eena waar, er mek dehn ded fahn staavayshan, er ded fahn aal kaina siknis, er dehn mek wail animal kil dehn.

⁹Wen di Lam oapm di seel weh mek nomba faiv, Ah si

andaneeta di alta, di soal dehn a di peepl weh dehn mi kil eena di werl. Dehn mi kil dehn kaa dehn mi preech di Werd a Gaad, ahn dehn mi tel peepl di chroot bowt Gaad. ¹⁰Dehn hala haad seh, “Oa Laad, yoo deh oava aal! Yu hoali ahn yu chroo! How lang wi fi wayt bifo a yu joj di peepl dehn weh kil wi? How lang wi fi wayt bifo a yu ponish dehn?” ¹¹Den Gaad gi aala dehn wahn wait roab fi wayr. Ahn ih tel dehn fi res ahn wayt jos wahn lee bit moa bikaaz yu mi stil ga moa bradaz ahn sistaz weh mi-di werk fi Gaad weh mi wahn geh kil jos laik how dehn mi geh kil.

¹²Ah si di Lam oapm di seel weh mek nomba siks. Den wahn big ertwayk mi deh. Di son geh blak blak laik blak klaat. Ahn di moon geh red red laik blod. ¹³Di staar dehn jrap fahn owta di skai, dong tu di grong jos laik fig weh noh raip yet wuda jrap wen wahn schrang breez shayk di fig chree. ¹⁴Den di skai roal bak ahn gaahn jos laik wahn skroalⁿ weh roal op. Ahn aal di mongtin dehn ahn aala di ailan dehn moov fahn owta dehn plays.

ⁿ 6:14 *skroal*: Luk pahn noat eena 5:1.

¹⁵Den di king dehn eena di werl ahn dehn ada big taim roola, ahn di hed man dehn fi di soajla dehn, dehn wan weh rich ahn ga atariti oava ada peepl, ahn aal di ada peepl dehn, evri slayv ahn evri free man, dehn aal ron ahn gaahn haid eena di kayv dehn, ahn monks dehn big rak pahn di mongtin dehn. ¹⁶Den di peepl kaal owt haad tu di mongtin dehn ahn di big rak dehn seh, “Pleez faal dong pahn wi ahn haid wi fahn di aiy a di Wan weh di sidong pahn di chroan, ahn fahn di raat a di Lam! ¹⁷Kaa di terabl Day don kohn wen Gaad ahn di Lam wahn shoa wi dehn raat ahn nobadi wahn kyaahn tek it.”

**Gaad tek kayr a dehn
wan weh serv ahn**

7 ¹Afta dat, Ah si foa aynjel di stan op da di foa kaana a di werl. Dehn mi-di stap di foa breez a di werl weh mi fi bloa, soh dat dehn wudn bloa ataal pahn di waata er pahn di jrai grong er gens eni chree. ²Den Ah si wahn nada aynjel kohn fahn owta di ees. Ih mi hoal di seel a di Gaad weh alaiv now ahn fareva. Da seel da-mi di stamp weh put Gaad maak pahn fi hihn peepl. Di aynjel hala owt haad tu di

foa aynjel dehn weh Gaad mi gi powa fi du damij tu di waata ahn tu di jrai grong.

³Di aynjel tel dehn seh, “Noh du no damij tu di waata er jrai grong er dehn chree, til wi don put Gaad seel pahn di farid a dehn wan weh di serv ahn.”

⁴Den Ah yehr humoch peepl mi maak wid Gaad seel pahn dehn farid. Da mi wan honjrid ahn faati-foa towzn a dehn fahn aal di chraib dehn a Izrel.

⁵Di aynjel dehn seel twelv towzn peepl fahn di chraib a Jooda,
twelv towzn fahn Roobin chraib,
ahn twelv towzn fahn Gad chraib.

⁶Dehn seel twelv towzn fahn Asha chraib,
twelv towzn fahn Naftali chraib,
ahn twelv towzn fahn Manaaseh chraib.

⁷Dehn seel twelv towzn fahn Simiyan chraib,
twelv towzn fahn Leevai chraib,
ahn twelv towzn fahn Isakar chraib.

⁸Den dehn seel twelv towzn fahn Zebyulon chraib,
twelv towzn fahn Joazef chraib,

ahn twelv towzn fahn
Benjamin chraib.

**Da mi wahn big krowd
a Gaad peepl**

⁹Wen dat don, Ah luk
ahn den Ah si wahn big big
krowd. Da mi soh moch peepl
dat nobadi kuda mi konk aala
dehn. Dehn mi kohn fahn
owta evri nayshan eena di
werl, fahn owta evri chraib
ahn evri langwij eena di werl.
Dehn mi-di stan op fronta di
chroan ahn fronta di Lam.
Ahn di peepl dehn mi-di wayr
wait roab ahn dehn mi-di
hoal paam branch eena dehn
han. ¹⁰Aala dehn mi-di hala
owt haad seh,

“Fi wee Gaad,
weh sidong pahn di
chroan,
ahn di Lam,
da dehn sayv wee!”

¹¹Aala di aynjel dehn mi-di
stan op rong di chroan, plos
di elda dehn ahn di foa livin
kreecha dehn. Den aala dehn
get dong flat pahn dehn fays
ahn wership Gaad. ¹²Den
dehn seh,

“Aymen!
Mek wi prayz wi Gaad
ahn gi ahn gloari!
Hihn noa evriting!
Wi tel ahn ‘Tanks.’
Aana ahn powa ahn
schrent

bilangz tu fi wee Gaad
fareva ahn eva!
Aymen!”

¹³Den wan a di elda dehn
aks mi seh, “Yoo noa da hoo
dehn peepl weh di wayr wait
roab? Yoo noa weh dehn
kohn fram?”

¹⁴Ah ansa ahn seh, “Sa,
yoo da di wan weh noa.”

Soh di elda tel mi seh,
“Dehn peepl ya da di wan
dehn

weh kohn fahn owta
di taim a di grayt
chribyulayshan.

Dehn don wash dehn roab
eena di Lam blod
ahn mek dehn wait.

¹⁵Kaaz a dat, dehn di stan op
deh fronta Gaad chroan
ahn di serv Ahn day ahn
nait eena ih hows.

Di Wan weh sidong pahn
di chroan

wahn dehdeh wid dehn
ahn wahn tek kayr a
dehn.

¹⁶Dehn noh wahn geh
hongri nohmoh,
ahn dehn noh wahn geh
tersti agen.

Di son noh wahn bon
dehn op.

Ahn no heet noh wahn
du dehn no damij.

¹⁷Kaaz di Lam weh stan
op eena di midl a di
chroan ihself

wahn tek kayr a dehn
 jos laik how wahn
 shepad main ih sheep.
 Ih wahn kehr dehn tu di
 plays
 wehpaa di waata weh gi
 laif di spray op owta
 di grong.
 Ahn Gaad wahn waip weh
 aala dehn aiywaata
 fahn dehn aiy.”

Di seel weh mek nomba sebm

8 ¹Wen di Lam oapm di
 seel weh mek nomba
 sebm, hevn mi kwaiyet fi
 bowt haaf an owa. ²Den Ah si
 di sebm aynjel dehn weh stan
 op fronta Gaad. Sohnbad
 kohn ahn gi dehn sebm
 chrompt.

³Den wahn nada aynjel
 kohn stan kloas tu di alta. Ih
 mi-di hoal wahn insens pat
 weh dehn mek owta goal. Den
 sohnbad kohn gi ahn lata
 insens. Ih put it eena di insens
 pat ahn ad it tu di pryaaz
 weh aala Gaad peepl dehn
 di pray. Den ih aafa it pahn
 di goal alta weh deh fronta
 Gaad chroan. ⁴Wen di aynjel
 hoal op di insens pat fronta
 Gaad, wen di insens di bon, di
 smoak mi goh op tu Gaad lang
 wid di pryaaz dehn weh Gaad
 peepl dehn mi pray. ⁵Den di

aynjel tek di insens pat ahn
 ih tek faiya fahn di alta ahn
 put it eena di insens pat. Den
 ih chroa it pahn di werl. Den
 tonda staat tu roal ahn laitnin
 staat tu flash, ahn den da mi
 di naiz a wahn big ertwayk.

Di chrompt dehn

⁶Den di sebm aynjel dehn
 weh mi hoal di sebm chrompt
 dehn geh redi fi bloa.

⁷Di fos aynjel bloa ih
 chrompt. Haylstoan ahn faiya
 miks wid blod mi chroa dong
 pahn di ert. Wan-terd a di
 ert bon op. Aal di chree dehn
 eena da paat a di ert ahn aal
 di green graas dehn bon op.

⁸Den di sekant aynjel
 bloa ih chrompt. Dehn tek
 sohnting weh luk laik wahn
 hai mongtin weh faiya di bon
 aal oava it ahn pich ahn eena
 di see. Wan-terd a di see ton
 tu blod. ⁹Wan-terd a aal di
 ting dehn weh ga laif eena di
 see, dehn ded. Ahn wan-terd a
 aal di boat dehn mi dischrai.

¹⁰Den di terd aynjel bloa ih
 chrompt. Wahn big staar, weh
 di bon brait laik wahn toach,
 jrap fahn di skai pahn wan-
 terd a di riva dehn ahn pahn
 dehn waata weh di spray op
 fahn owta di grong. ¹¹Di staar
 mi nayhn Bit. ^oWan-terd a

^o 8:11 Er: *Womwud*.

di waata weh di staar mi jrap pan ton bita, ahn wahn lata peepl ded bikaaz dehn jrink di bita waata.

¹²Di foat aynjel bloa ih chrompit, ahn sohnting nak owt wan-terd a di son ahn wan-terd a di moon ahn wan-terd a di staar dehn, soh dat wan-terd a aala dehn ton daak. Di son neva shain non ataal joorin wan-terd a di day, ahn sayhn way tu, di moon ahn di staar dehn neva shain joorin wan-terd a di nait.

¹³Den wail Ah di luk, Ah yehr wan eegl weh di flai hai op eena di skai hala owt haad haad seh, “Chrobl! Chrobl! Chrobl! Di peepl dehn weh deh eena di werl, dehn wahn sofa plenti wen di song kohn fahn di ada chree chrompit weh di laas chree aynjel dehn lef fi bloa!”

Di fif aynjel bloa ih chrompit

9 ¹Di aynjel weh mek nomba faiv bloa ih chrompit. Ah si wahn staar weh mi jrap fahn owta di skai tu di ert. Ahn den di staar geh di kee fi oapm op di way fi goh eena di deep deep hoal. ²Di staar oapm op di way tu di deep hoal. Ahn plenti

smoak kom owt fahn eensaid deh, jos laik owta wahn big fernis. Di son stap shain, ahn di skai mi daak daak, kaa di smoak mek di plays daak. ³Fahn owta di smoak loakos^p kohn dong pahn di ert. Ahn dehn mi ga powa fi stin peepl, jos laik skyaapyan. ⁴Dehn mi tel di loakos dehn fi noh du no damij tu di graas er tu di chree dehn, ahn fi noh damij no plaant weh di groa. Dehn tel dehn fi ponish jos di peepl dehn weh noh ga Gaad seel pahn dehn farid.

⁵Dehn neva gi di loakos dehn no powa fi kil dehn peepl. Di loakos dehn mi geh powa fi jos mek dehn sofa reeli bad fi faiv monts. Di payn weh dehn mi hafu sofa wen di loakos dehn stin dehn da-mi jos laik di payn wen wahn skyaapyan stin sohnbadi. ⁶Joorin dehn faiv monts deh, peepl wahn baal owt fi ded. Bot det noh wahn kohn tu dehn.

⁷Di loakos dehn luk jos laik haas weh don redi fi goh fait eena waar. Sohnting weh luk laik goal krong mi deh pahn dehn hed, ahn dehn fays mi luk laik hyooman fays. ⁸Dehn hyaa mi luk laik wahn uman hyaa, ahn dehn teet mi luk laik laiyan teet.

P 9:3 loakos: Dat da wahn insek laik wahn big graas-hapa.

⁹Dehn mi-di wayr dis ting weh luk laik aiyan ves pahn dehn ches. Ahn wen dehn di flai, di haad rakit weh dehn wing mi-di mek da-mi laik lata haas di pul sohn kehrij weh di rosh fi fait eena waar.

¹⁰Dehn tayl mi stin jos laik skyaapyan, ahn wid dehn tayl dehn mi ga di powa fi mek peepl sofa reeli bad fi faiv monts. ¹¹Dehn ga dehn king. Ih da-mi di aynjel weh mi in chaaj a di deep deep hoal. Di Jooz dehn kaal da aynjel deh Abadon ahn di Greek peepl dehn kaal ahn Apolyon. (Dat meen, “Di wan weh dischrai.”)

¹²Di fos chrobl don gaan. Bot luk ya, too moa deh fi kohn.

Nomba siks aynjel bloa ih chrompit

¹³Den di aynjel weh mek nomba siks bloa ih chrompit, an Ah yehr wahn vais di kohn fahn owta di foa haan dehn pahn di kaana a di goal alta weh di stan deh fronta Gaad.

¹⁴Di vais taak tu di aynjel weh da nomba siks weh mi-di hoal di chrompit. Ih tel di aynjel seh, “Loos di foa aynjel dehn weh tai op deh kloas tu di big riva Yoofraytis!”

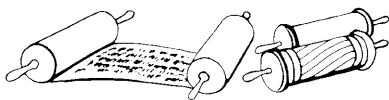
¹⁵Soh di aynjel weh mi hoal di chrompit, loos dehn foa

aynjel. Dehn foa aynjel deh mi don pripyaa fi dis sayhn owa, dis sayhn day, dis sayhn mont, ahn dis sayhn yaa fi kil wan-terd a aal peepl. ¹⁶Dehn mi-di leed wahn aami a too honjrid milyan soalja weh mi deh pahn haas; Ah mi yehr da humoch a dehn.

¹⁷Eena mi vizhan Ah si di haas dehn ahn di wan dehn weh mi-di raid pahn dehn. Dehn ches mi kova wid wahn ting laik aiyan ves weh peepl yoostu wayr wen dehn gwehn da waar. Ahn di aiyan mi red jos laik faiya, ahn daak bloo, ahn yelo jos laik solfa. Di haas dehn hed luk laik wahn laiyan hed, ahn faiya wid smoak ahn hat solfa mi-di kohn fahn owta dehn mowt. ¹⁸Dehn chree terabl ting dehn, di faiya, di smoak, ahn di hat solfa weh mi-di kohn fahn owta di haas dehn mowt, kil wan-terd a aal di peepl pahn ert. ¹⁹Di powa weh dehn haas ya mi ga, mi deh eena dehn mowt ahn eena dehn tayl tu. Di tayl mi jos laik snayk weh ga hed, ahn wid dehn hed dehn mi hert peepl.

²⁰Stilyet, di ada peepl dehn, weh si di bad ting dehn bot neva ded, dehn stil neva chaynj dehn wayz. Dehn neva ton weh fahn wership

di aidal dehnn weh dehnn mi mek fi dehnnself. Dehnn neva stap wership di eevl spirit dehnn ahn dehnn aidal weh dehnn mi mek fahn owta goal, silva, braas, stoan ahn wud. Dehnn aidal weh dehnn wership kyaahn si notn; dehnn kyaahn yehr notn, ahn dehnn kyaahn waak non ataal. ²¹Bot dehnn peepl neva ton fahn dehnn sin dehnn ataal. Dehnn neva sari fi di merda peepl, er fi di oabya weh dehnn mi-di du, ner fi aala dehnn sin weh ga fi du wid seks, ner fi di way how dehnn doz teef.



Wahn skroal (10:2)

Di aynjel ahn di lee skroal

10 ¹Afta dat, Ah si wahn nada powaful aynjel di kohn dong fahn owta hevnn. Di klowd mi kova ahn jos laik kloaz, ahn wahn raynboa mi deh rong ih hed. Ih fays mi-di shain laik di son, ahn ih fut dehnn da-mi laik faiya ahn dehnn mi-di stan op schrayt laik too poas. ²Dis powaful aynjel mi

ga wahn lee skroal^a eena ih han, ahn di skroal mi oapm op fi reed. Den ih put ih rait fut pahnn di see ahn ih lef fut pahnn di jrai grong. ³Ih hala owt haad wid wahn vais weh song jos laik wahn laiyan. Wen ih don, di sebm tonda dehnn roar ahn ansa. ⁴Afta di tonda dehnn taak, Ah mi redi fi staat tu rait. Bot Ah yehr wahn vais fahn hevnn di taak. Ih tel mi seh, “Yu noh fi mek nobadi noa weh di sebm tonda dehnn seh. Yu noh fi rait dat dong.”

⁵Den di aynjel weh Ah mi si di stan op wid wan fut pahnn di see ahn wan fut pahnn di jrai lan, hihnn rayz ih rait han op tu hevnn. ⁶Hihnn mek wahn vow fronta Gaad weh alaiv now ahn weh wahn liv fareva ahn eva. Hihnn da Gaad weh mek hevnn ahn aal weh dehnn een deh. Ih mek di werl ahn aal weh dehnn een deh, ahn di see ahn weh dehnn een deh tu. Di aynjel seh, “Gaad noh wahn wayt nohmoh! ⁷Soh wen di aynjel weh mek nomba sebm redi fi bloa ih chrompit, aal weh Gaad mi disaid fi du, Gaad wahn du, jos laik how ih mi tel di prafit dehnn weh serv ahn.”

^a 10:2 *skroal*: Luk pahnn di noat eena 5:1.

⁸Den di vais weh Ah mi yehr di taak fahn hevn, taak tu mi agen ahn ih seh, “Goh tek di skroal weh don oapm, di wan weh deh eena di han a di aynjel weh di stan op wid wan fut pahn di see ahn wan fut pahn di jrai lan.”

⁹Soh den Ah gaahn tu di aynjel ahn aks ahn fi gi mi di lee skroal. Ih tel mi seh, “Tek it ahn eet it. Ih wahn ton sowa eena yu beli, bot ih wahn tays sweet jos laik honi eena yu mowt.”

¹⁰Soh Ah tek di lee skroal fahn di aynjel han, an Ah eet it. Ih mi tays sweet jos laik honi eena mi mowt. Bot wen Ah mi don swala it, ih mi ton sowa eena mi beli.

¹¹Den Ah yehr sohnbadi di tel mi seh, “Yu fi tel Gaad mesij agen. Yu fi kip aan di tel dehn bowt weh wahn hapm tu di peepl eena lata di nayshan dehn, ahn monks lata di rays ahn langwij dehn, ahn weh wahn hapm tu lata di king dehn.”

Di too peepl weh di preech Gaad mesij

11 ¹Afta dat, dehn gi mi wahn stik laik weh dehn yooz fi meja tingz wid. Den dehn tel mi seh, “Yu fi goh meja Gaad templ ahn di alta deh. Ahn yu fi konk di

peepl dehn weh di wership Gaad eena ih templ. ²Bot yu noh fi meja di templ yaad, kaa da plays deh da fi dehn wan weh da noh Gaad oan peepl. Ahn da dehn sayhn peepl wahn mash Gaad siti anda dehn fut fi faati-too monts. ³Ah wahn sen too peepl weh wahn tel di peepl di chroot bowt mi. Ah wahn gi dehn powa. Dehn wahn wayr finaral kloaz mek owta krokos, ahn dehn wahn prafesai tu peepl fi wan towzn, too honjrid ahn siksti dayz.”

⁴Dehn too peepl da di too aliv chree ahn di too lampstan dehn weh di stan fronta di Laad weh di rool oava aal di werl. ⁵If sohnbadi chrai fi du dehn too peepl eniting bad, faiya wahn kohn fahn owta dehn mowt ahn wahn bon op di persn ahn dischrai ahn. Soh den enibadi weh chrai fi du dehn eniting bad, dat da how dehn wahn ded. ⁶Dehn too peepl ga powa fi hoal bak di rayn eena di skai soh dat di rayn noh faal joorin di taim wen dehn di prafesai. Ahn dehn ga powa fi mek di waata weh kohn fahn owta di grong ton tu blod. Ahn dehn ga powa fi sen eni kaina bad ting eena di werl, enitaim dehn waahn fi du it.

⁷Now den, wen dehn don tel di peepl Gaad mesij, di wail bees weh kohn fahn owta di deep deep hoal wahn kohn ahn fait dehn. Ih wahn ga vikchri oava dehn ahn kil dehn. ⁸Dehn ded badi wahn lidong eena di mayn schreet a da big siti^r wehpa a di peepl mi kroosifai dehn Laad. Dehn wahn kaal da siti “Sadam”^s er “Eejip.” Dat meen dat da siti da jos laik dehn. ⁹Aal kaina peepl weh kohn fahn owta aal di chraib ahn aal di nayshan dehn eena di werl, peepl weh taak aal di difrent langwij, dehn wahn tek chree an a haaf dayz fi paas bai fi luk pahn di ded badi a di too prafit. Ahn joorin da taim dehn noh wahn mek nobadi tek di ded badi dehn ahn beri dehn. ¹⁰Di peepl eena di werl wahn rijais wen di too prafit dehn ded. Dehn wahn selibrayt ahn dehn wahn gi wan anada gif, bikaaz di too prafit dehn mi mek dehn sofa tu moch.

¹¹Bot afta chree an a haaf dayz don paas, Gaad bloa laif eena di too prafit dehn, ahn dehn stan op. Wen aal di

peepl si dehn stan op, dehn mi fraitrn fi chroo.

¹²Den di too prafit dehn yehr wahn lowd vais weh mi-di kohn fahn owta hevn di tel dehn seh, “Unu kom op ya!” Ahn wail dehn enimi dehn mi-di luk pahn dehn, di too prafit dehn gaan op eena hevn eena wahn klowl.

¹³Jos den, wahn terabl ertwayk hapm. Wan-tent a di siti mi dischrai, ahn sebm towzn peepl mi ded. Di ada peepl dehn weh neva ded, dehn mi frayd bad, soh dehn prayz Gaad weh rool eena hevn.

¹⁴Di sekant chrobl don paas. Bot luk ya now! Di chrobl weh mek nomba chree di kohn soon.

Di aynjel weh mek nomba sebm bloa ih chrompit

¹⁵Den di aynjel weh mek nomba sebm bloa ih chrompit. An Ah yehr wahn lata vais eena hevn di hala haad seh,

“Wi Laad ahn ih Krai,^t
ih ga di powa fi rool now
oava di werl.

^r 11:8 Jeroosalem. ^s 11:8 *Sadam* da-mi wan a di tong dehn weh Gaad mi dischrai sayka weh dehn mi soh wikid (Jenisiz 19:24). ^t 11:15 Er: *Mesaiya*. Gaad pramis di Jooz dehn fahn lang taim fi sen wahn king fi sayy dehn. Dehn mi wahn kaal ahn di *Mesaiya* (er *di Krai* eena di Greek langwij).

Ahn hihn wahn rool
fareva ahn eva!”

¹⁶Den di tweni-foa eldaz, weh
di sidong pahn dehn chroan
fronta Gaad, dehn get dong wid
dehn fays tu di grong ahn dehn
wership Gaad. ¹⁷Dehn seh,

“Laad Gaad Almaiti,
di Wan weh mi deh
fareva, ahn weh stil
deh now,
wi tel yu tanks,
kaaz yu di yooz yu powa
now,
ahn staat fi rool oava di
werl!

¹⁸Di peepl weh da noh yu
oan,
dehn mi beks op fi chroo.
Bot di taim now kohn fi
yu shoa dehn
dat yoo beks bad wid
dehn tu.
Di taim now kohn wen yu
wahn joj
dehn wan weh don ded.
Da taim now fi gi aal dehn
peepl weh mi serv yu
dehn riwaad.
Yu wahn riwaad yu
prafit dehn,
ahn aala yu peepl dehn,
ahn dehn wan weh gi yu
aana,
dehn wan weh smaal,
ahn dehn wan weh big.
Ahn di taim now kohn
fi dischrai dehn wan
weh dischrai di werl!”

¹⁹Den di doa fi Gaad templ
eena hevn oapm op. Ahn
eensaid yu kuda mi si di hoali
baks weh hoal di agreement
weh Gaad mek wid ih peepl.
Den Ah si laitnin staat tu
flash ahn tonda staat tu roal.
Den wahn big ertwayk shayk
di ert ahn sohn big haylstoon
staat tu jrap.

**Wahn uman ahn
wahn big jragan**

12 ¹Den op eena di
skai Ah si wahn
grayt sain weh mi schraynj
fi chroo. Da mi wahn uman,
ahn di son mi kova ahn jos
laik wahn jres. Ahn di moon
mi deh anda ih fut. Ih mi-di
wayr wahn krong weh ga
twelv staar eena it pahn ih
hed. ²Di uman mi pregnant,
ahn da mi jos lee bit a taim
lef bifo di baybi fi baan. Soh
di uman mi deh eena layba
payn ahn ih mi-di baal.

³Den Ah si wahn nada sain
op eena di skai. Wahn big
red jragan mi deh op deh,
ahn ih mi ga sebm hed ahn
ten haan. Ahn evri wan a ih
sebm hed mi ga wahn krong
pan it. ⁴Di jragan tek ih tayl
ahn haal dong wan owta evri
chree staar fahn owta di skai,
ahn ih pich dehn dong pahn
di ert. Den di jragan gaahn
stan op fronta di uman, soh

dat ih ku eet op di baybi
sayhn taim wen ih baan.

⁵Wel, di uman ga wahn
baybi bwai, weh wahn rool
oava aal di peepl dehn weh
bilangz tu aal di nayshan
a di werl. Hihn wahn rool
oava dehn nayshan wid wahn
aiyan rad. Gaad mek wahn
aynjel goh grab hoal a di
pikni, ahn kehr ahn op tu
Gaad wehpaat ih di sidong
pahn ih chroan fi rool. ⁶Di
uman ron eena di dezert da
wahn plays weh Gaad mi don
mek far ahn. Dehn wahn tek
kayr a ahn deh fi wan towzn,
too honjrid ahn siksti dayz.

⁷Den wahn waar brok
owt eena hevn. Maikl^u ahn
ih aynjel dehn mi-di fait di
jragan, ahn di jragan mi-di
fait bak wid ih oan aynjel
dehn. ⁸Bot Maikl ahn ih
aynjel dehn win owt oava di
jragan. Soh di jragan ahn ih
aynjel dehn neva ga no plays
eena hevn nohmoh. Dehn mi
hafu lef deh. ⁹Soh Maikl ahn
fi hihn aynjel dehn chroa da
big jragan fahn owta hevn.
Hihn da di oal snayk weh
dehn kaal di devl, er Saytan,
weh fool op aal di peepl eena
di werl. Maikl ahn ih aynjel
dehn pich ahn dong pahn di
ert, wid aal ih aynjel dehn.

¹⁰Den Ah yehr wahn lowd
vais di hala eena hevn seh,

“Di taim wen Gaad wahn
sayv ih peepl kohn
now!

Gaad wahn shoa ih powa
ahn rool now ahn bee
King oava aal di werl!

Ahn Kraiss di Mesaiya
weh Gaad sen wahn
rool wid atariti!

Kaa di wan weh doz stan
fronta Gaad day ahn
nait,

di taak seh dat wee
bradaz ahn sistaz du
bad tingz,

don geh pich dong fahn
owta hevn.

¹¹Fi wee bradaz ahn sistaz
dehn win owt oava
ahn,

bikaaz a di blod a di
Lam,

ahn weh dehn mi tel
peepl bowt Gaad.

Ahn pahn tap a dat, dehn
mi redi fi ded fi Gaad
if dehn mi haftu.

¹²Soh den, unu fi rijais, aala
unu eena hevn!

Unu fi bee hapi, aal unu
weh liv deh!

Bot ih wahn bee haad taim
fi dehn wan weh liv
pahn di ert ahn eena
di see,

^u 12:7 *Maikl* da wan a Gaad maitiyis aynjel dehn.

kaa di devl kohn dong tu unu!

Ih beks bad,

kaa ih noa seh dat ih ga jos lee bit a taim lef.”

¹³Wen di jragan si dat dehn don pich ahn dong pahn di ert, ih gaan afta di uman weh mi baan di baybi bwai.

¹⁴Bot sohnbad gi di uman too wing fahn wahn big eegl soh dat di uman kuda mi flai tu wahn plays eena di dezert. Ahn dehsoh dehn wahn ku tek kayr a di uman fi chree an a haaf yaaz. Ahn di jragan wahn kyaahn du ahn notn.

¹⁵Soh di jragan spit owt wahn lata waata fahn owta ih mowt; da mi laik wahn riva. Di waata rosh dong fi wash weh di uman. ¹⁶Bot di ert help di uman. Ih oapm op ih mowt ahn swala di riva a waata weh mi-di kohn fahn owta di jragan mowt. ¹⁷Kaaz a dat, di jragan mi beks bad bad wid di uman. Soh ih gaahn gaahn fait di uman ada pikni dehn. Dehn da dehn wan weh di du weh Gaad tel dehn fi du ahn weh bileev di chroot weh Jeezas tel dehn, ahn weh fala ahn.

¹⁸Den di jragan gaahn stan op kloas tu di see.

Di too bees dehn

13 ¹Den Ah si wahn bees di kom op fahn

owta di see. Ih ga ten haan.

Ih ga sebm hed. Evri wan a di haan dehn ga wahn krong

pan it. Ahn pahn evri wan a dehn hed, wahn naym mi rait dong weh mi-di insult

Gaad. ²Di bees weh Ah si mi luk laik wahn lepad, bot ih

fut dehn mi luk laik di fut a wahn byaa, ahn ih mowt laik

wahn laiyan mowt. Di jragan gi dis bees ya di powa ahn di

atariti weh ih mi ga oava aal di ting dehn weh ih mi rool

oava. ³Wan a di hed dehn mi luk laik ih mi ga wahn big

bos soh dat ih mi owt fi ded. Bot di bos pahn ih hed weh

mi fi mek ih ded jos heel op. Aal di peepl pahn di ert mi

kudn bileev it ahn soh dehn staat tu fala di bees. ⁴Aala

dehn wership di jragan kaa hihn da-mi di wan weh gi

di bees ih powa. Ahn dehn wership di bees tu, ahn seh,

“Yu noh ga nobadi laik di bees. Nobadi kyaahn fait gens hihn!”

⁵Di bees taak aal kaina bad ting gens Gaad ahn taak dehn ting weh shoa seh ih

prowd. Ahn Gaad lef ahn mek ih ga atariti fi rool fi faati-too

monts. ⁶Da bees insult Gaad ahn slanda ih naym tu, ahn

di plays weh Gaad liv, ahn aal dehn wan weh deh eena

hevn. ⁷Di bees mi alow fi fait

Gaad oan peepl dehn ahn win owt oava dehn. Ahn ih get di atariti oava peepl fahn aala di difrent chraib dehn, ahn oava aala di peepl weh taak difrent langwij, ahn oava aala di difrent nayshan dehn. ⁸Aal di peepl pahn ert wahn wership di bees, eksepe fi dehn wan weh ga dehn naym rait dong eena di buk weh bilanz tu di Lam weh peepl mi kil. Bifoa Gaad mek di werl, ih mi don rait dong eena di buk a di Lam, di naym a dehn peepl weh wahn liv fareva ahn eva.

⁹Now den, lisen op, if yu ga ayz fi yehr!

¹⁰Enibadi weh sopoaz fi geh

kyapcha,

wahn geh kyapcha.

Dehn wan weh sopoaz fi

geh kil wid di soad,

dehn wahn geh kil wid

di soad.

Dis meen dat Gaad peepl dehn mos bayr op anda sofarin ahn dehn mos neva stap bileev eena Gaad.

Di bees fahn owta di ert

¹¹Den Ah si wahn nada bees di kom op fahn owta di grong. Ih mi ga too haan jos laik wahn lam haan, ahn ih mi taak laik di jragan. ¹²Dis sekant bees tek aal di powa a di fos bees ahn yooz da powa. Ih mek di peepl eena di werl

wership di fos bees, weh mi aal bos op ahn nayli ded, bot weh mi geh heel. ¹³Dis sekant bees du mirakl wail ih mek peepl wach. Ih eevn mek faiya kohn dong fahn owta hevn tu di ert fi di peepl si.

¹⁴Kaaz a dehn mirakl weh di sekant bees mi ga powa fi du fronta di fos bees, ih fool di peepl a di werl. Da sekant bees aada dehn fi mek wahn stachu fi shoa aana tu di fos bees weh mi kot bad wid di soad, bot ih alaiv stil. ¹⁵Ahn di sekant bees geh permishan fi bloa laif eena di stachu a di fos bees, soh dat di stachu kuda mi taak ahn gi aadaz tu di peepl fi kil aal dehn wan weh noh wership ahn.

¹⁶Di sekant bees aada fi dehn put wahn maak pahn aal peepl, pahn dehn rait han er pahn dehn farid. Dehn fi put wahn maak pahn evribadi, big ahn smaal, dehn wan weh ga plenti tingz ahn dehn wan weh noh ga notn, dehn wan weh baan free ahn dehn wan weh da slayv.

¹⁷Ahn nobadi kuda mi bai er sel notn, oanli if ih ga da maak pan ahn. Ahn da maak da-mi di naym a di fos bees er di nomba weh stan fi di naym.

¹⁸Soh den, unu fi geh wizdom fi chroo fi andastan

dis. Mek enibadi weh ga wizdom figa owt weh di bees nomba meen, kaa da nomba stan fi di nomba fi hyooman been. Di nomba da siks honjrid ahn siksti-siks.

Di Lam ahn ih peepl

14 ¹Den Ah si di Lam di stan op pahn tap a wahn mongtin weh dehn kaal Mongt Zaiyan.^v Wan honjrid ahn faati-foa towzn peepl mi-di stan op deh wid ahn. Ahn di naym a di Lam ahn di naym a ih Faada mi rait pahn dehn farid. ²Ah yehr wahn vais kohn fahn owta hevn. Da wahn vais weh haad laik di naiz weh wahn big waatafaal mek ahn laik wen di tonda di krash haad. Di vais mi sweet tu, laik di song a di myoozik wen peepl di play dehn haap. ³Di wan honjrid ahn faati-foa towzn peepl dehn mi-di stan op fronta Gaad chroan ahn fronta di foa livin kreecha dehn ahn di elda dehn. Dehn peepl mi-di sing wahn nyoo sang weh oanli dehn kuda mi laan ahn sing. Dehn da di peepl fahn owta di werl weh Kraiss mi pay fa wid ih blod. ⁴Dehnya da-mi man

weh neva sleep wid no uman yet, kaa dehn mi waahn stay hoali; soh dehn da-mi verjin. Dehn fala di Lam eniway weh ih goh. Dehn da-mi di fos wan dehn^w weh geh pik owt fahn monks di peepl pahn di ert ahn dehn da-mi wahn speshal aafirin tu di Lam ahn tu Gaad. ⁵Dehn neva tel lai yet. Yu kyaahn fain no faalt wid dehn.

Di chree aynjel dehn

⁶Den Ah si wahn nada aynjel di flai eena di skai, ahn ih mi tel di peepl weh liv eena di werl di Gud Nyooz weh wahn laas fareva ahn eva. Ih mi-di preech dis Gud Nyooz tu di peepl a aal di difrent nayshan dehn, aal di chraib dehn, ahn tu aal di peepl weh taak di difrent langwij dehn. ⁷Di aynjel hala owt lowd seh, “Unu fi hoal Gaad hai ahn gi ahn gloari. Kaa di taim don kohn wen Gaad fi joj di peepl. Unu fi wership ahn, kaa ih mek hevn ahn di jrai lan. Ih mek di see ahn di waata weh di kom op owta di grong!” ⁸Wahn nada aynjel mi fala di fos wan. Ih mi-di hala seh,

^v 14:1 *Mongt Zaiyan* da wahn nada naym fi di siti a Jeroosalem.

^w 14:4 Er: *fos froot*. Di Laa weh Gaad gi Moaziz seh dat di fos baan a aal animal ahn di fos paat a di haavis mi speshal ahn bilanz tu di Laad.

“Babilan, da siti weh ga lata powa, don kohn tu notn. Ih mi mek aal di nayshan dehn a di werl jrink ih wain. Da wain deh da di loos laif a sin weh mek peepl du eniting bad.”

⁹Den wahn terd aynjel kohn. Ih hala haad seh, “Aal dehn peepl weh di wership di bees ahn ih stachu ahn weh mek dehn put ih maak pahn dehn farid er pahn dehn han, ¹⁰dehn wahn hafu jrink Gaad wain. Da wain da jojment weh Gaad wahn bring pahn dehn kaa ih beks bad wid dehn, ahn ih wahn lik dehn fi chroo. Da jojment da laik bita wain weh noh miks wid waata. Aal dehn peepl weh di du dehn ting deh wahn geh ponish ahn wahn sofa eena di faiya weh solfa di bon. Dehn wahn sofa aala dis rait fronta Gaad aynjel dehn ahn di Lam. ¹¹Di smoak fahn di faiya weh wahn neva stap bon wahn mek dehn sofa. Soh dehn peepl weh di wership di bees ahn ih stachu, ahn weh mek dehn put di maak a ih naym pahn dehn, wahn sofa day ahn nait, fareva.”

¹²Dis meen dat Gaad peepl fi bayr op anda sofarin. Dehn da peepl weh fi du weh Gaad

tel dehn fi du ahn dehn noh fi stap bileev eena Jeezas.

¹³Den Ah yehr wahn vais fahn hevn seh, “Rait dong weh Ah di tel yu now: Fahn ya goh bak, Gaad wahn bles dehn peepl weh ded ahn weh mi fala di Laad!”

Di Spirit ansa seh, “Dat da chroo. Dehn wahn res now fahn dehn haad werk. Dehn wahn geh wahn riwaad fi aal di gud ting dehn weh dehn mi du.”

Di Laas Jojment

¹⁴Den Ah si wahn nada vizhan. Ah si wahn wait klowl an Ah si sohnbad i weh luk jos laik di Son a Man^x di sidong pahn di klowl. Ih mi gat aan wahn goal krong pahn ih hed, ahn eena ih han ih mi-di hoal wahn shaap masheet weh dehn yooz fi kot dehn plaant wen dehn don redi fi reep.

¹⁵Den wahn nada aynjel kohn fahn owta Gaad templ. Ih hala haad fi tel di persn weh mi-di sidong pahn di klowl, seh, “Tek yu masheet ahn kot di krap dehn weh don redi fi reep. Bikaaz di rait taim don kohn. Di ting dehn weh dehn mi plaant eena di werl dehn don redi fi reep.”

^x 14:14 *Son a Man* da wahn naym weh Jeezas kaal ihself (Danyel 7:13).

¹⁶Soh di persn weh mi-di sidong pahn di klowd, ih swing ih masheet pahn di ert, ahn di masheet kot aal di ting dehn weh mi don redi fi reep.

¹⁷Den Ah si wahn nada aynjel kohn fahn owta Gaad templ eena hevn. Ahn ih mi-di hoal wahn shaap masheet tu. ¹⁸Den wahn nada aynjel weh mi in chaaj a di faiya, kom owt fahn kloas tu di alta. Ih hala haad fi tel di aynjel weh hoal di shaap masheet, seh, “Tek yu shaap masheet ahn kot dehn bonch a grayp. Gyada dehn fahn aafa di vain a di ert, kaa dehn grayp deh don raip.” ¹⁹Soh di aynjel swing ih masheet pahn di ert. Ih gyada op di bonch a grayp dehn fahn di ert, ahn pich dehn eena wahn big plays wehpaa dehn mash owt di grayp dehn. Dat shoa dat da sayhn way soh Gaad beks, ahn ih wahn poar owt ih raat pahn dehn. ²⁰Dehn mi mash di grayp dehn eena wahn plays owtsaida di siti. Ahn plenti blod kohn fahn owta da plays ahn ron til ih reech bowt too honjrid mailz. Ahn da blod da-mi bowt faiv fut deep.

**Sebm aynjel bring
sebm terabl kers**

15 ¹Den op eena hevn
Ah si wahn nada

sain, wahn impoatant sain weh Ah kudn bileev. Sebm aynjel mi deh ahn dehn kohn fi bring sebm bad tingz, terabl tingz, pahn di peepl a di werl. Dehn tingz wahn mek peepl sofa bad. Dehndeh da di laas ting dehn weh Gaad wahn sen fi shoa ih raat.

²Den Ah si sohnting weh luk laik wahn see weh mek owta glaas ahn weh miks op wid faiya weh di bon eensaida it. Ahn di stan op kloas tu di see da mi dehn peepl weh mi win di vikchri oava di bees ahn oava ih stachu ahn oava di nomba a di naym a di bees. Ahn dehn peepl mi-di hoal wahn haap weh Gaad mi gi dehn.

³Dehn mi-di sing di sang weh Moaziz, Gaad servant, mi-di sing ahn di sang weh di Lam mi-di sing. Di sang seh,

“Laad Gaad Almaiti,
aal weh yu du soh
wandaful
dat ih lef wi wid wi
mowt oapm.

Yoo da di King weh di rool
fareva ahn eva.

Yoo du weh rait;
yoo taak di chroot aal di
taim.

⁴Laad, yu noh ga nobadi
weh noh wahn gi yu
aana;

yu noh ga nobadi weh
noh wahn prayz yu
naym.

Yoo da di Wan chroo

Gaad;

yu da di oanli wan weh
hoali.

Aal di peepl a aal di
nayshan dehn wahn
kohn

ahn wership yu,
bikaaz aal peepl don si
dat yoo du weh rait fi
chroo.”

⁵Wen di peepl dehn don
sing, Ah luk an Ah si Gaad
templ eena hevn wid di plays
oapm op wichpaa dehn kip
di agreement weh Gaad mek
wid ih peepl. ⁶Den fahn owta
deh kohn di sebm aynjel
dehn weh di bring di sebm
terabl chrobl dehn weh wahn
mek peepl sofa. Dehn mi-di
wayr kleen wait linin kloaz
weh mi-di shain. Ahn wahn
goal sash mi tai rong dehn
ches. ⁷Den wan a di foa livin
kreecha dehn gi di sebm
aynjel dehn sebm goal bowl.
Aala di sebm bowl dehn mi
ful op wid di wain weh di
shoa di raat a Gaad. Hihn da
di Wan weh alaiv now fareva
ahn eva. ⁸Gaad templ mi ful
op wid smoak weh shoa Gaad
powa ahn gloari. Ahn nobadi
kuda mi goh eena da plays til
di sebm terabl chrobl dehn

weh di sebm aynjel dehn mi
bring mi don hapm.

**Sebm bowl dehn weh
shoa Gaad raat**

16 ¹Afta dat, Ah yehr
wahn vais eena Gaad
templ di taak haad tu di sebm
aynjel dehn ahn ih seh, “Unu
fi goh ahn tek dehn sebm
bowl weh ful op wid di wain
weh shoa di raat a Gaad ahn
emti dehn owt pahn di ert!”

²Di fos aynjel emti owt ih
bowl pahn di ert. Ahn lata
terabl soar bos owt pahn
di peepl dehn weh mi ga
di maak a di bees ahn weh
wership ih stachu.

³Di sekant aynjel emti owt
ih bowl pahn di see. Ahn di
see ton tu blod, jos laik di
blod weh deh eena wahn ded
badi. Ih kil evriting eena di
see.

⁴Den di terd aynjel emti owt
ih bowl pahn di riva dehn ahn
pahn aala dehn waata weh
kom op fahn owta di grong,
ahn aala dehndeh ton tu blod.

⁵Ah yehr di aynjel weh deh in
chaaj a aal waata tel Gaad seh,

“Yoo da di Hoali Wan,
yoo weh deh now ahn
weh mi deh bifo a dis
werl mi mek.

Yoo du weh rait
ahn yu joj evriting
karek!

⁶Dehn peepl deh mi kil yu
peepl
ahn di prafit dehn weh
yu mi sen.

Dehn mi mek dehn blod
ron, soh now yu gi
dehn blod fi jrink.
Dehn di geh weh dehn
dizerv!”

⁷Den Ah yehr wahn vais
weh di kohn fahn di alta seh,
“Fi chroo, Laad Gaad
Almaiti,
wen yoo joj, yoo joj
fyaa-wan,
ahn wen yoo taak, yoo
taak di chroot!”

⁸Den di foat aynjel emti
owt ih bowl pahn di son, ahn
ih mek di son ga powa fi bon
op peepl wid faiya. ⁹Di peepl
dehn weh di son mi bon op,
dehn kers di naym a Gaad,
weh ga atariti fi stap dehn
terabl ting dehn weh mek
peepl sofa soh moch. Bot di
peepl dehn neva waahn ton
fahn dehn sin dehn ahn dehn
stil neva waahn prayz Gaad.

¹⁰Den di aynjel weh mek
nomba faiv emti owt ih bowl
pahn di chroan a di bees. Aal
oava di plays weh di bees
mi rool geh daak daak daak.
Peepl di sofa bad bad payn
weh mek dehn bait op dehn
tong. ¹¹Dehn kers Gaad eena
hevn fi di payn weh dehn
mi-di sofa ahn fi di soar dehn

weh mi bos owt pahn dehn.
Bot stilyet, dehn neva waahn
ton fahn dehn sin dehn.

¹²Den di aynjel weh mek
nomba siks emti owt ih bowl
pahn di grayt riva weh nayhn
Yoofraytis. Di riva jrai op, ahn
soh dat mek wahn way fi di
king dehn weh kohn fahn di
ees fi kohn chroo. ¹³Den Ah si
chree eevl spirit weh luk laik
frag. Dehn kom owt fahn di
jragan mowt, di bees mowt
ahn di mowt a di faals prafit.
¹⁴Dehn spirit deh kohn fahn
Saytan. Dehn kuda mi du
miraklz, ahn dehn gaan owt
evriway fi meet wid di king
dehn weh di rool oava aal di
ert. Dehn gaahn fi kaal aala
dehn tugeda fi fait gens Gaad
pahn da grayt Day wen Gaad
Almaiti wahn shoa ih powa.

¹⁵Di Laad seh, “Lisn tu mi!
Ah wahn kohn wen yu noh di
ekspek it, jos laik wen teef di
kohn! Da persn bles fi chroo
weh noh di sleep ahn weh
kip ih kloaz wid ahn, redi fi
wayr, soh dat ih noh wahn
hafu waak rong naykid ahn
feel shaym fronta peepl.”

¹⁶Den di chree eevl spirit
dehn gyada di king dehn
tugeda eena di plays weh
dehn kaal “Armagedon” eena
di Heebroos langwij.

¹⁷Den di aynjel weh mek
nomba sebm emti owt ih

bowl eena di ayaa. Den wahn haad vais hala owt fahn di chroan eena Gaad templ weh deh eena hevn ahn ih seh, “Evriting don du!” ¹⁸Laitnin flash ahn haad naiz staat op, tonda roal ahn wahn terabl ertwayk hapm. Fahn di taim wen Gaad fos mek peepl, di ert neva shayk soh bad yet. ¹⁹Weh di grong shayk soh, di grayt siti a Babilan brok op eena chree paat, ahn di siti dehn a aal di nayshan dehn mi dischrai. Gaad neva faget da big siti a Babilan. Ih mek di peepl a da siti jrink di bita wain weh shoa ih terabl raat. ²⁰Aal di ailan dehn disapyaah ahn aal di mongtin dehn neva deh nohmoh. ²¹Sohn big haylstoan rayn dong fahn di skai pahn di peepl dehn. Evri wan a di haylstoan dehn mi way bowt wan honjrid pong. Ahn di peepl dehn kers Gaad, kaa di haylstoan dehn mek dehn sofa bad.

Di uman ahn di bees

17 ¹Den wan a di sebm aynjel dehn weh mi hoal di sebm bowl kohn taak tu mi seh, “Kohn wid mi. Ah wahn shoa yu how dehn wahn ponish di uman weh da wahn big taim prastichoot. Da uman da di siti weh dehn mi bil pahn lata riva. ²Di king

dehn a di werl mi sleep wid da uman deh, ahn di peepl a dis werl mi jronk wid di wain weh ih gi dehn fi jrink. Dat da di loos laif weh dehn mi liv wid ahn.”

³Den di Spirit kohn pahn mi, ahn di aynjel kehr mi eena wahn dezert. Ah si wahn uman deh di sidong pahn wahn brait red bees weh mi ga sebm hed ahn ten haan. Ahn aal oava ih badi da mi lata bad naym weh dehn rait fi insult Gaad. ⁴Di uman mi-di wayr perpl ahn brait red kloaz, ahn ih mi jres op fansi wid wahn lata goal, ahn juwelz, ahn perl beed. Ih mi-di hoal wahn goal kop eena ih han, weh mi ful op wid aal di doti ahn naasti ting dehn weh ih du. ⁵Wahn naym weh ga seekrit meenin mi rait pahn ih farid, weh seh,

AI DA DI GRAYT BABILAN

DI MADA A AAL DI

PRASTICHOOT DEHN

AHN AALA DEHN DOTI TING

EENA DI WERL.

⁶Ah kuda mi si seh dat di uman mi jronk wid di blod a Gaad peepl, di blod a dehn peepl weh mi geh kil bikaaz dehn mi tel peepl seh dat Jeezas da dehn Laad.

Wen Ah si ahn, Ah kudn bileev weh Ah di si. ⁷Di aynjel aks mi seh, “Wai yu

kudn bileev it? Ah wahn tel yu di seekrit meenin a di uman ahn di bees weh di bak ahn, weh ga sebm hed ahn ten haan. ⁸Di bees weh yu jos si mi alaiv, bot now ih noh ga nohmoh laif. Ih wahn kom op fahn owta di deep deep hoal. Den ih wahn goh tu di plays weh dehn wahn kil ahn. Dehn peepl, weh noh ga dehn naym rait dong eena di buk a laif fahn bifo Gaad mek di werl, wahn kyaahn bileev it wen dehn si di bees. Kaaz ih yoostu bee alaiv, ahn now ih noh ga no laif nohmoh, bot ih wahn kohn bak agen.

⁹“Soh den, yu fi geh sens fi andastan weh dehn ting dehn meen. Di sebm hed dehn da di sebm mongtin weh di uman di sidong pan. Ahn ih stan fi sebm king tu. ¹⁰Faiv a di king dehn don ded. Di wan weh da nomba siks di rool now ahn di nomba sebm wan noh kohn yet, bot wen ih kohn, ih wahn rool oanli fi wahn lee taim. ¹¹Yu mi si di bees tu, weh mi alaiv, bot ih noh alaiv nohmoh; hihn da di king weh mi mek nomba sebm, bot ih wahn ded ahn kohn bak az king nomba ayt, weh wahn kohn bak jos fi geh dischrai.

¹²“Di ten haan dehn weh yu mi si, dehn da fi ten king

weh noh staat fi rool yet. Bot dehn wahn geh atariti fi rool laik king wid di bees fi wan owa. ¹³Aala dehn ten king dehn wahn du di sayhn ting, ahn aala dehn wahn gi di bees dehn powa ahn atariti. ¹⁴Dehn wahn fait gens di Lam, bot di Lam wahn ga vikchri oava dehn, kaa ih da di Laad weh deh oava aal ada laad dehn, ahn ih da di King weh di rool oava aal ada king dehn. Ahn lang wid di Lam wahn bee dehn wan weh fala ahn, dehn wan weh ih kaal ahn pik owt, dehn wan weh mi faytful.”

¹⁵Den di aynjel tel mi seh, “Dehn waata weh yu mi si di prastichoot sidong pan, dat stan fi di lata, lata peepl fahn aala dehn difrent nayshan dehn, ahn aal di difrent peepl dehn weh di taak aal dehn difrent langwij. ¹⁶Di bees ahn di ten haan dehn weh yu mi si, dehn wahn hayt di prastichoot. Dehn wahn tayr aaf ih kloaz ahn lef ahn naykid. Dehn wahn eet ih flesh, ahn weh lef, dehn wahn bon op eena faiya.

¹⁷Kaa Gaad mek dehn ten king du weh hihn mi waahn dehn fi du, soh dat aala dehn mi hafu agree tugeda. Ahn dehn wahn gi di bees dehn powa fi rool til evriting hapm

fi chroo jos laik weh Gaad mi don seh.

¹⁸“Di uman weh yu si, da di grayt siti weh di rool oava dehn king weh di rool eena di werl.”

Gaad dischrai Babilan

18 ¹Afta dat Ah si wahn nada aynjel di kohn dong fahn owta hevn. Ih mi ga lata powa, ahn di lait weh mi-di shain fahn ahn, lait op di hoal ert. ²Ih hala haad-wan seh,

“Babilan di grayt siti don dischrai!

Ih da now di hoam fi deeman,
ahn fi aal kaina eevl spirit weh kohn fahn Saytan,
fi aal kaina doti berd weh eet ded meet,
ahn fi aal kaina animal weh fraitnin.

³Kaaz aal di nayshan dehn mi jrink ih wain.

Da wain da di loos laif weh dehn mi-di liv wid ahn.

Di king dehn a di werl mi sleep wid ahn.

Di bizniz peepl dehn geh richa kaaz shee mi soh grabalishos.”

⁴Den Ah yehr wahn nada vais di taak fahn hevn seh,

“Mi peepl, unu kom owta da siti Babilan!

Noh tek no paat eena ih sin dehn,

er els unu wahn sofa di sayhn ponishment.

⁵Gaad noh faget di bad ting dehn weh dehn du;
dehn pail op hai til dehn reech way op tu hevn.

⁶Mek di bad tingz weh ih mi du ton pan ahn.
Mek ih sofa too taim moa dan di sofarin weh ih mek ada peepl sofa.

Da kop weh ih mi tek wen ih gi peepl ih wain fi jrink,

mek ih ful op da kop wid wain weh too taim moa bita dan ih oan wain,
ahn mek ih jrink it.

⁷Shee mi injai richiz ahn pleja;

wel now mek ih injai sofarin ahn payn.

Ih boas eena ih haat seh,
‘Ai da kween pahn mi chroan!

Ai da noh no wido;

Ai noh wahn noa weh ih meen fi bee sad.’

⁸Bikaaz a dat, eena wan day lata bad tingz wahn haptu tu ahn.

Shee wahn feel di payn a sofarin, staavayshan ahn det.

Faiya wahn bon op ih ded badi

bikaaz di Laad Gaad weh
di joj ahn da wahn
powaful Gaad.”

⁹Dehn king a dis werl
weh mi sleep wid ahn weh
mi injai ih loos laif ahn ih
los, dehn wahn moan. Dehn
wahn baal wen dehn si di
smoak fahn weh ih geh bon
op. ¹⁰Dehn king wahn reeli
frayd fi chroo, wen dehn si
how di peepl a da siti di sofa.
Dehn wahn stan op fahn faar
ahn dehn wahn baal owt seh,
“Chrobl! Chrobl! Da wahn
terabl taim fi chroo
fi da powaful siti,
Babilan.

Eena jos wan owa Gaad
jojment kohn pan
ahn!”

¹¹Dehn wan weh di du
chrayd eena di werl wahn
baal ahn baal ahn dehn haat
wahn hevi bikaaz di siti mi
dischrai, ahn nobadi neva
deh fi bai dehn gudz agen.
¹²Da mi gudz laik goal ahn
silva, ahn juwelz, ahn perl
beed; dehn fansi klaat, perpl
ahn brait red, linin ahn
silk; ahn dehn wud weh ga
perfyoom sent, ahn aal kaina
ting weh dehn mek fahn owta
aivri, ahn ekspensiv wud
ahn dehn ting weh dehn mek
fahn owta braas ahn aiyan
ahn maabl. ¹³Ahn nobadi mi
deh fi bai aala dehn ting weh

smel sweet laik siniman ahn
aintment, insens, mer ahn
frankinsens; dehn wain ahn
aliv ail, ahn dehn fain flowa
ahn weet; dehn kow ahn
sheep, dehn haas ahn kehrij,
ahn slayv—yes, eevn ada
hyooman.

¹⁴Dehn wan weh di chrayd
wahn tel Babilan seh,

“Aal dehn ting weh yu mi
set yu haat pan, dehn
don gaan.

Aal di fansi laif weh yu
mi lov, gaan.

Dehn fansi ting weh mek
yu luk priti, aala dehn
gaan.

Yu wahn neva si dehn
agen!”

¹⁵Dehn wan weh mi chrayd
dehn gudz wid ahn, ahn geh
rich, dehn wahn frayd ahn
dehn wahn stan op fahn faar
di baal ahn moan wen dehn
si how di peepl a da siti di
sofa. ¹⁶Dehn wahn baal owt
seh,

“Ih terabl fi chroo fi da siti
weh mi soh grayt ahn
powaful.

Ih yoostu jres op eena
fansi linin, ahn perpl
ahn brait red kloaz.

Ih mi jres op wid goal,
ahn juwelri, ahn perlz.

¹⁷Bot now eena jos wan owa
aal ih richiz dehn jos
gaan!”

Aal dehn kyaptin ahn
 aala dehn wan weh chravl
 pahn dehn ship, wid aala
 dehn seeman, ahn aala
 dehn wan weh du bizniz bai
 see, aala dehn wahn stan
 fahn faar. ¹⁸Wen dehn si di
 smoak weh di kohn fahn di
 faiya weh di bon op da siti,
 dehn wahn baal owt seh,
 “Dis da-mi di graytis siti!”
¹⁹Den dehn wahn chroa di
 dos pahn tap a dehn hed
 kaa dehn haat hevi. Dehn di
 baal ahn wayl ahn krai owt
 seh,

“Wai-ya-yai! Ih terabl,
 kaa da siti mi grayt
 ahn powaful.

Evribadi weh mi du
 bizniz bai see
 mi geh rich fahn fi shee
 chreja dehn.

Bot luk how eena wan
 singl owa evriting
 gaan.

²⁰Soh den, mek aala hevn
 rijais.

Mek Gaad peepl dehn,
 ih apasl dehn, ahn ih
 prafit dehn rijais tu!

Gaad don joj Babilan fi di
 bad ting dehn weh ih
 mi du.”

²¹Afta dat, wahn aynjel
 weh ga lata powa pik op
 wahn big big stoa. Ih chroa
 di stoa eena di see, ahn ih
 seh,

“Sayhn way soh, dehn
 wahn chroa dong da
 grayt siti Babilan
 fi brok ahn op.

Ahn nobadi noh wahn si
 da siti agen.

²²Nobadi noh wahn yehr
 no myoozik agen di
 play eena yu schreet
 dehn.

Dehn noh wahn yehr
 no haap, no fload, no
 chrompit, ahn nobadi
 di sing.

No chraydzman noh wahn
 di mek notn.

Yu noh eevn wahn yehr
 grayn di grain.

Di plays wahn sailent.

²³Nohmoh lamp lait
 wahn di shain deh
 agen.

Nohmoh man ahn uman
 wahn geh marid deh
 agen.

Yu bizniz peepl dehn weh
 da-mi di graytis eena
 di werl,

fool op di nayshan dehn
 wid yu oabya.

²⁴Eena Babilan, di blod a
 Gaad prafit dehn
 ahn di blod a Gaad peepl
 dehn mi-di ron eena ih
 schreet.

Di blod a aal dehn
 peepl pahn ert weh
 dehn don kil mi-di
 ron tu.”

Peepl eena hevn prayz Gaad

19 ¹Wen da aynjel weh
ga lata powa mi
don, Ah yehr wahn naiz laik
wahn lowd showt fahn wahn
big, big krowd weh deh eena
hevn. Dehn seh,

“Halelooya!

Mek wi prayz Gaad weh
sayv wi!

Hihn ga gloari ahn
powa moa dahn aal
bikaaz ih bilanz tu
hihn!

² Wen hihn joj, hihn joj
aanis ahn fyaa!

Ih don joj da loos uman,
wid ih loos laif

weh mi-di korop di ert
wid ih loos livin,

ahn Gaad don ponish
ahn,

kaa shee mi kil dehn
wan weh du ih werk.”

³Den Ah yehr di krowd eena
hevn showt agen seh,

“Halelooya!

Di smoak weh di kohn
fahn owta di faiya weh
di bon Babilan

wahn goh op fareva ahn
eva.”

⁴Den di tweni-foa eldaz
ahn dehn foa livin kreecha,
dehn get dong fronta Gaad,
weh sidong pahn di chroan,
ahn dehn wership ahn seh,
“Aymen, Halelooya!”

Di marij fees a di Lam

⁵Den Ah yehr wahn vais
kohn fahn di chroan seh,
“Aala unu weh da Gaad
servant
ahn aala unu weh fyaa
hihn,
fahn di smaalis wan tu
di bigis wan,
mek wi aal prayz wi
Gaad!”

⁶Den Ah yehr sohnting laik
di lowd showt a wahn big
krowd, laik wen lata waata di
ron faas ahn laik wen tonda
di roar lowd. Di vais dehn di
seh,

“Halelooya!

Di Laad wi Gaad
Almaiti, da hihn di
rool az king!

⁷ Mek wi rijais ahn bee
hapi.

Mek wi prayz ahn, ahn
gi ahn gloari!

Kaaz di taim fi di wedn a
di Lam don kohn,
ahn ih braid don geh
ihself redi far it.

⁸ Dehn gi di braid fain linin
weh wait til ih brait
az ih wedn kloaz fi
wayr.”

Di fain linin stan fi di gud
ting dehn weh Gaad peepl
dehn du.

⁹Den di aynjel tel mi seh,
“Rait dis dong: Gaad bles

dehn wan fi chroo weh ih invait fi goh eet da di wedn fees a di Lam.” Den di aynjel tel mi seh, “Dehn werdz ya dehn da chroo werdz weh Gaad seh.”

¹⁰Den Ah neel dong fronta di aynjel da ih fut fi wership ahn. Bot ih tel mi seh, “Yu mosn du dat! Ai da Gaad servant jos laik yoo ahn yu bradaz ahn sistaz dehn, ahn aala dehn wan weh bileev di chroo werd weh Jeezas tel wi! Yu fi wership Gaad! Kaa evribadi weh tel di chroot bowt Jeezas du it chroo di powa a di Hoali Spirit, laik di prafit dehn.”^y

**Jan si sohnbad i weh di
raid wahn wait haas**

¹¹Ah luk an Ah si hevn oapm op, ahn wahn wait haas di stan op deh. Di persn weh di raid ahn mi nayhn “Di Wan weh Faytful ahn Chroo.” Hihn aalwayz fyaa wen hihn joj er goh da waar. ¹²Ih aiy mi brait laik faiya, ahn lata krong mi deh pahn ih hed. Wahn naym mi rait pan ahn, bot hihn da di oanli wan weh noa weh da di naym. ¹³Di kloaz weh ih mi-di wayr mi kova eena blod.

Ih naym da-mi “Di Werd a Gaad.” ¹⁴Di aami dehn fahn hevn mi-di fala ahn. Dehn mi-di raid wait haas ahn dehn mi gat aan linin, kleen ahn wait wait. ¹⁵Ih mi-di hoal wahn shaap soad eena ih mowt, weh ih yooz fi fait di nayshan dehn wid, ahn kanka dehn. “Hihn wahn rool oava dehn nayshan wid wahn aiyen rad^z.”^a Ahn ih wahn mash owt di wain eena di wainpres, weh wahn shoa di raat a Gaad Almaiti. ¹⁶Wahn naym mi rait pahn ih kloaz ahn pahn ih leg weh seh:

KING OAVA AAL ADA KINGZ
AHN LAAD OAVA AAL ADA
LAAD DEHN.

¹⁷Den Ah si wahn aynjel di stan op pahn di son, di hala owt lowd-wan tu aal dehn berd weh di flai op hai, ahn ih tel dehn seh, “Unu kohn gyada tugada fi eet di big fees weh Gaad mek! ¹⁸Unu kohn kohn eet di ded flesh fahn kingz, kyaptin, ahn leedaz, ahn fahn di haas dehn ahn di soalja weh raid dehn. Kohn kohn eet di flesh a aal peepl—dehn wan weh free ahn dehn wan weh da slayv, fahn di smaalis tu di bigis.”

¹⁹Den Ah si di bees di gyada di king dehn a di ert

^y 19:10 Er: *Di chroot weh Jeezas tel wi da di spirit a prafesi.* ^z 19:15 Er: *septa.* Da rad da wahn sain a atariti. ^a 19:15 Saam 2:9.

tugeda wid dehn aami. Dehn mi gyada tugeda fi mek waar gens di wan weh di raid di haas ahn gens ih aami. ²⁰Bot dehn kech di bees ahn di faals prafit. Hihn da di wan weh mi du dehn mirakl fronta di bees. Wid dehn mirakl hihn mi fool op dehn peepl weh mi geh di maak a di bees ahn weh mi wershup ih stachu. Dehn pich di bees ahn di faals prafit alaiv eena wahn layk a faiya weh di bon wid solfa. ²¹Den di wan weh mi-di raid di wait haas kil di res a di aami wid di soad weh mi kom owta ih mowt. Den aal di berd dehn kohn eet op di ded badi dehn til dehn ful ahn kudn eet nohmoh.

Di towzn yaaz

20 ¹Afta dat, Ah si wahn aynjel di kohn dong fahn owta hevn. Ih mi-di hoal eena ih han di kee fi oapm di deep deep hoal, ahn ih mi-di hoal wahn big big hevi chayn eena ih rait han. ²Di aynjel kyapcha di jragan. Ih da da oal snayk weh mi deh fahn way bak. Dehn kaal ahn di devl er Saytan. Di aynjel chayn op di devl fi wan towzn yaaz. ³Den di aynjel chroa

ahn eena di deep deep hoal. Ih lak op di hoal ahn seel it op tait, soh dat di devl wahn kyaahn get owt, ahn ih wahn kyaahn fool di nayshan dehn nohmoh til di wan towzn yaaz don paas. Afta dat, di aynjel mos loos ahn fi wahn lee bit.

⁴Den Ah si sohn chroan ahn dehn wan weh mi-di sidong pahn dehn. Dehn mi ga di atariti fi joj peepl. An Ah si di soal dehn a dehn peepl weh mi don geh kil. Dehn mi geh dehn hed kot aaf bikaaz dehn mi tel di chroot bowt Jeezas ahn di Werd a Gaad. Dehn peepl weh mi geh kil, dehn neva did wershup di bees ner ih stachu, ahn dehn neva geh ih maak pahn dehn hed ner dehn han. Now Ah si dehn geh laif bak ahn dehn rool wid Krais fi wan towzn yaaz. ⁵(Di ada peepl dehn weh mi ded neva geh laif bak til di wan towzn yaaz don paas.) Dis da-mi di fos rezorekshan. ⁶Gaad bles aala dehn peepl weh shayr eena di fos rezorekshan. Dehn bilangz tu Gaad. Di sekant det noh wahn ga no powa oava dehn. Dehn wahn bee prees fi Gaad ahn fi di Krais.^b Ahn dehn

^b 20:6 Er: *Mesaiya*. Gaad pramis di Jooz dehn fahn lang taim fi sen wahn king fi sayv dehn. Dehn mi wahn kaal ahn di *Mesaiya* (er di *Krais* eena di Greek langwij).

wahn rool wid ahn fi wan towzn yaaz.

Saytan geh lik

⁷⁻⁸Afta wan towzn yaaz paas, Saytan wahn geh let owt fahn weh ih mi lak op fi goh fool di nayshan dehn eena di foa kaana a di werl. Dehn nayshan deh mi nayhn Gag ahn Maygag. Saytan wahn gyada dehn tureda fi mek waar. Ih wahn bee wahn hoal lata dehn, laik di nomba a di grayn a san dehn weh deh pahn di seeshoa. ⁹Dehn aami dehn maach kohn fahn aal oava di werl, ahn dehn sorong di plays weh Gaad peepl liv. Dat da di siti weh Gaad lov. Bot faiya kohn dong fahn owta hevn ahn bon op dehn aami. ¹⁰Den di devl, weh mi fool op di peepl dehn, dehn chroa hihn eena di layk weh mi ful op wid faiya weh di bon wid solfa. Dat da di sayhn plays weh dehn mi pich di bees ahn di faals prafit. Di faiya wahn taament dehn day ahn nait fareva ahn eva.

Di laas jojment

¹¹Den Ah si wahn big wait chroan ahn di Wan weh sidong pan it. Di ert ahn di skai jos disapyaa fahn fronta

di Wan pahn di chroan, ahn nobadi neva si dehn nohmoh. ¹²Ahn den Ah si di peepl dehn weh mi ded, dehn wan weh big ahn dehn wan weh smaal, aala dehn di stan op fronta di chroan. Sohnbadi oapm op sohn buk. Den ih oapm wahn nada buk, weh da di buk a laif. Aal weh dehn ded peepl mi du bifo dehn ded mi rait eena dehn buk. Ahn Gaad joj dehn akaadn tu weh mi rait dong eena dehn buk.

¹³Di see giv op aal di ded peepl dehn weh mi deh een deh. Ahn det ahn di plays weh det rool^c giv op aal di peepl dehn weh dehn mi ga. Ahn evribadi mi joj akaadn tu weh dehn mi du. ¹⁴Den det ahn di plays weh det rool geh chroa eena di layk a faiya. Dis layk a faiya da di sekant det. ¹⁵Enibadi hoofa naym neva rait dong eena di buk a laif mi geh chroa eena di layk a faiya.

Di nyoo hevn ahn di nyoo ert

21 ¹Afta dat, Ah si wahn nyoo hevn ahn wahn nyoo ert. Di hevn ahn di ert weh mi dehdeh fos mi don disapyaa. Ahn di see neva mi dehdeh nohmoh.

^c 20:13 Er: Haydeez.

²Den Ah si di siti a Gaad, di nyoo Jeroosalem, di kohn dong fahn owta hevn fahn Gaad. Di siti mi aal redi, laik wahn braid di geh redi ahn jres op fi meet ih hozban.

³Ah yehr wahn lowd vais weh kohn fahn di chroan seh, "Luk ya! Fahn ya goh bak, Gaad di mek ih hoam wid ih peepl dehn! Ih wahn liv wid dehn ahn dehn wahn bee fi hihn peepl. Gaad ihself wahn dehdeh wid dehn aal di taim ahn hihn wahn bee dehn Gaad. ⁴Ih wahn waip weh aala dehn aiywaata fahn dehn aiy. Dehn noh wahn ded nohmoh ner sofa, ner krai ner feel payn nohmoh. Kaa aala dehndeh tingz weh mi deh eena di paas, dehn gaahn fareva."

⁵Den di Wan weh sidong pahn di chroan seh, "Luk! Now Ah di mek evriting nyoo!" Den ih seh, "Rait dehn werdz ya dong, bikaaz dehn da chroo ahn peepl ku chros mai werdz."

⁶Den agen ih seh, "Evriting finish! Ai da di Alfa ahn di Omayga.^d Ai da di biginin ahn di en. Ah wahn gi waata tu aal dehn wan weh tersti. Ah wahn gi dehn free waata fi jrink fahn di plays weh di

waata weh gi laif di ron. ⁷Ah wahn gi aala dehn ting ya tu dehn wan weh win ahn soh ga di vikchri. Ai wahn bee fi dehn Gaad ahn dehn wahn bee fi mee pikni dehn. ⁸Bot dis da weh wahn hapm tu aala dehn peepl weh mi frayd fi stan op fi Gaad, ahn dehn wan weh noh bileev eena Krais nohmoh, dehn wan weh du dehn doti sin, dehn wan weh di kil, dehn wan weh sleep rong, dehn wan weh di du oabya, dehn wan weh di wership dehn ting weh dehn mek fi dehnsel, ahn aal dehn wan weh tel lai. Aala dehn peepl weh di du dehn ting deh, dehn plays wahn bee eena di layk a faiya weh di bon wid solfa. Dat da di sekant det."

Di nyoo Jeroosalem

⁹Den Ah si wan a di sebm aynjel dehn weh mi ga di sebm bowl dehn weh mi ful op wid di sebm laas terabl chrobl dehn weh wahn mek peepl sofa. Di aynjel tel mi seh, "Kohn, an Ah wahn shoa yu di braid, di Lam waif."

¹⁰Den di aynjel, wid di help a di Hoali Spirit, kehr mi pahn tap a wahn big hai mongtin. Wen wi get deh, ih shoa mi

^d 21:6 Alfa ahn di Omayga. (Luk pahn di noat eena 1:8.)

di siti a Gaad, Jeroosalem, di kohn dong fahn owta hevn fahn Gaad. ¹¹Di siti mi-di shain wid di gloari a Gaad. Ih mi-di shain laik wahn jaspa stoan, klyaa laik kristal glaas. ¹²Wahn hai waal mi deh rong di siti, ahn di waal mi ga twelv gayt. Twelv aynjel mi-di gyaad di twelv gayt dehn. Ahn di naym a di twelv chraib dehn a di peepl a Izrel mi rait pahn di gayt dehn. ¹³Evri wan a di foa said a di siti mi ga chree gayt: chree pahn di ees said, chree pahn di naat, chree pahn di sowt, ahn chree pahn di wes. ¹⁴Di waal a di siti mi bil pahn tap a twelv fongdayshan stoan. Ahn pahn tap a eech a dehn twelv fongdayshan stoan, dehn mi rait di naym a di twelv apasl a di Lam.

¹⁵Di aynjel weh mi-di taak wid mi mi-di hoal wahn goal stik weh ih di meja tingz wid. Ih tek di stik fi meja di siti, di gayt dehn ahn di waal. ¹⁶Wen ih meja di siti, ih fain owt seh dat ih da-mi wahn skwyaa, az waid az how ih mi lang. In fak, ih da-mi di shayp a wahn kyoob, bikaaz di lent, di wit, ahn di hait da-mi di saym twelv towzn lents.^e

¹⁷Di aynjel meja di waal tu,

jos laik how peepl meja. Ahn di waal mi too honjrid ahn siksteen fut hai.

¹⁸Dehn mi mek di waal fahn owta jaspa stoan, ahn dehn mek di siti fahn owta pyoa goal ahn di lait luk laik ih di shain chroo it jos laik glaas. ¹⁹Dehn mi put difrent kaina preshos stoan pahn di twelv fongdayshan stoan a di waal fi mek ih luk priti. Di fos stoan da-mi jaspa, di sekant stoan da-mi safaiya, di stoan weh mek nomba chree da-mi agayt, di stoan weh mek foa da-mi emeral. ²⁰Di stoan weh mek nomba faiv da-mi sardoniks, di stoan weh mek siks da-mi kaaneelyan, di stoan weh mek sebm da-mi krisalait, di stoan weh mek nomba ayt da-mi beril, di stoan weh mek nain da-mi toapaz. Di stoan weh mek ten da-mi krisoprayz, di wan weh mek ilebm da-mi jasint, ahn di stoan weh mek twelv da-mi amitis. ²¹Di twelv gayt dehn da-mi twelv perl. Evri wan a di gayt dehn da-mi jos wan big perl. Ahn di siti schreet dehn da-mi owta pyoa goal, weh di shain klyaa, jos laik glaas.

²²Ah neva si no templ eena di siti, bikaaz di Laad Gaad

^e 21:16 Dat da bowt 1400 mailz.

Almaiti, ahn di Lam tek di plays a di templ. ²³Di siti noh need no son fi shain deh, ahn ih noh need no moon, bikaaz di gloari lait weh kom owt fahn Gaad ahn di Lam ihself da di lait a di hoal siti. ²⁴Di peepl a di nayshan dehn a di werl wahn liv eena da lait weh di shain fahn di siti. Ahn di king dehn a di werl wahn kehr dehn lata richiz dehn weh dehn ga eena di siti. ²⁵Di gayt dehn a di siti, dehn wahn stay oapm aal day lang. Dehn noh wahn shet non ataal, kaa dehn noh wahn ga no nait deh. ²⁶Dehn wahn bring aal dehn priti ting, ahn aala di richiz a di nayshan dehn, eena di siti. ²⁷Bot notn weh bad wahn goh eena di siti. Ahn nobadi weh di du dehn doti ting weh mek peepl shaym wahn goh deh. Sayhn way, dehn peepl weh noh tel di chroot, dehn wahn kyaahn goh een needa. Dehn peepl weh wahn goh eena di siti da oanli dehn peepl weh dehn naym mi rait dong eena di Lam buk a laif.

Di riva weh gi laif

22 ¹Den di aynjel shoa mi di riva weh di waata weh di ron gi laif. Ih mi-di shain brait ahn klyaa

jos laik kristal glaas, ahn ih di kohn fahn owta di chroan a Gaad ahn a di Lam. ²Di riva mi-di ron dong di midl a di mayn schreet a di siti. Di chree dehn weh di gi laif mi groa kloas tu di riva, wan pahn eech said a di riva. Twelv taim a yaa di chree dehn bayr, wan taim evri mont. Ahn di leef dehn heel di peepl a di nayshan dehn. ³Ahn notn ner nobadi weh mi deh anda Gaad kers wahn deh eena da siti.

Di chroan a Gaad ahn a di Lam wahn dehdeh, ahn ih servant dehn wahn wership Gaad deh. ⁴Dehn wahn si Gaad fays, ahn ih naym wahn rait pahn dehn farid. ⁵Dehn noh wahn ga nohmoh nait deh agen. Peepl noh wahn need no lamp deh. Dehn noh wahn need no lait fahn di son, kaa di Laad Gaad wahn bee dehn lait. Ahn di peepl wahn rool laik king fareva ahn eva.

Jeezas wahn kohn bak soon

⁶Den di aynjel tel mi seh, “Dehn werdz ya, dehn da chroo ahn peepl fi bileev dehn. Di Laad Gaad, weh gi di prafit dehn fi hihn Spirit fi tel ih mesij, sen ih aynjel fi kohn shoa ih servant dehn di ting dehn weh hafu hapm soon.”

⁷Jeezas seh, “Lisn tu mi! Ah di kohn soon! Ah wahn bles dehn wan fi chroo weh du dehn tingz ya weh rait dong eena dis buk bowt weh wahn hapm.”

⁸Mee, Jan, da di wan weh yehr dehn ting deh. Ah si dehn wid mi oan aiy. Ahn wen Ah yehr ahn si dehn, Ah get dong fronta di aynjel weh mi-di shoa mi dehn ting deh fi wership ahn. ⁹Bot di aynjel tel mi seh, “No, noh du dat! Ai di serv Gaad jos laik yoo, ahn yu breda dehn weh da prafit, ahn laik aala dehn wan weh obay weh rait dong eena dis buk. Yu oanli fi wership Gaad!”

¹⁰Den di aynjel tel mi seh, “Yu noh fi kip di werdz a di prafesi dehn weh yu rait dong eena dis buk tu yuself! Yu fi mek peepl noa dehn, bikaaz di taim di kohn soon wen aal dehnya tingz wahn hapm.

¹¹Mek enibadi weh di du bad tingz kip aan di du bad tingz. Mek enibadi weh di du dehn doti livin kip aan di du it. Ahn mek enibadi weh di du rait kip aan di du rait, ahn mek enibadi weh di waak aal di taim wid Gaad kip aan di waak wid Gaad.”

¹²Jeezas seh, “Lisn tu mi! Ah di kohn soon! Ah di kohn

fi gi evribadi di riwaad fi di werk weh dehn du. ¹³Ai da di Alfa ahn di Omayga,^f di fos ahn di laas. Mee da di Wan weh staat evriting, ahn mee da di Wan weh wahn en evriting.”

¹⁴Gaad wahn bles aal dehn peepl weh mi wash dehn kloaz eena di blod a di Lam fi mek dehn kleen, bikaaz dehn wahn geh di rait fi goh chroo di gayt dehn eena di siti.

Dehn wahn ga di rait fi eet fahn di chree weh di gi laif. ¹⁵Bot di eevl peepl dehn weh da laik daag, dehn wahn stay owtsaida di siti. Dehndeh da dehn peepl weh di du oabya, ahn dehn wan weh di sleep rong, dehn wan weh di kil, dehn wan weh di wership aidal, ahn aala dehn wan weh lov fi tel lai ahn kip aan di lai.

¹⁶“Ai da Jeezas, ahn da mee sen mi aynjel fi goh ahn tel unu dehn ting deh soh dat unu ku tel it tu di cherch dehn. Ai da di Wan weh da King Dayvid grayt, grayt, gran-pikni. Ai da di brait maanin staar.”

¹⁷Di Hoali Spirit ahn di braid seh, “Kohn!”

Mek aal dehn wan weh yehr dehn werd ya seh, “Kohn!”

f 22:13 *Alfa ahn di Omayga.* (Luk pahn di noat eena 1:8.)

Mek aal dehn wan weh tersti, kohn. Aal dehn wan weh waahn jrink di waata weh di gi laif, mek dehn kohn ahn jrink free a chaaj.

**Di laas werd dehn
eena dis leta**

¹⁸Ah di waan aala unu weh yehr di werdz a di prafesi eena dis buk: Enibadi weh ad sohnting moa tu di prafesi a dis buk, Gaad wahn mek di sayhn bad ting dehn weh dehn rait bowt eena dis buk hapm tu da persn fi ponish

ahn. ¹⁹Ahn enibadi weh tek weh eniting fahn di prafesi dehn weh rait eena dis buk, Gaad noh wahn mek da persn geh ih shayr a di chree a laif, ner mek da persn kom eena di siti a Gaad, weh diskraib eena dis buk.

²⁰Di Wan weh di shoa dat dehn tingz ya da chroo, hihn di seh, “Fi chroo, Ah di kohn soon.”

Aymen. Kohn, Laad Jeezas!

²¹Ah pray seh dat di grays a di Laad Jeezas deh wid Gaad peepl dehn. Aymen.